

Příručka pro řidiče a společnost

Inteligentní tachograf SE5000-8.1

STONERIDGE - POKRYTÝ KAŽDÝ ÚHEL

www.stoneridgeelectronics.com

www.se5000.com

Vítejte

Děkujeme, že jste si vybrali inteligentní tachograf SE5000-8.1 Stoneridge.

Ve společnosti Stoneridge věříme, že vám usnadní život jako řidič nebo majitel vozového parku. Tachograf SE5000-8.1 byl navržen s ohledem na tuto skutečnost a obsahuje funkce, jako jsou jednoduché možnosti nabídky, vysokorychlostní stahování a možnost vzdáleného stahování.

Verze tachografu

Chytrý tachograf SE5000-8.1
Číslo schválení typu: e5 0002
Tato příručka je určena pro revizi A

Tato příručka

Pomocí této příručky se seznámte s obsluhou tachografu (Vehicle Unit, VU), abyste z něj získali maximální využití. Příručka je určena jak řidičům, tak firmám, které vlastní vozový park s vozidly, ve kterých je tachograf nainstalován.

Manuál se skládá ze tří částí:

- **Řidičský díl** s informacemi pro řidiče.
- **Firemní část** s informacemi pro společnost, která vozidlo vlastní.
- **Referenční díl** s dalšími informacemi použitými jako reference.

Doporučujeme, aby si všichni uživatelé přečetli **část ovladače** jako začátek. Získáte tak dostatek informací, abyste mohli začít používat tachograf. Jako majitelé společnosti si také musíte přečíst **část společnosti**, abyste porozuměli svým povinnostem. Referenční díl pak můžete použít k vyhledání konkrétních podrobností při používání tachografu.

Změny

Společnost Stoneridge Electronics si vyhrazuje právo kdykoli provést změny v designu, vybavení a technických vlastnostech. Na údajích, ilustracích nebo popisech v této příručce proto nemůžete zakládat žádné nároky.

Tato příručka nesmí být znovu tištěna, překládána nebo jinak reprodukována v

Autorské právo

Vítejte

zcela nebo zčásti, bez písemného souhlasu společnosti Stoneridge Electronics AB.

Provozní bezpečnost

Nebezpečí úrazu!

Tachograf používejte pouze u stojícího vozidla. Obsluha tachografu za jízdy odvádí vaši pozornost od provozu a můžete způsobit nehodu.

Informace o Internetu

Další informace o chytrém tachografu Stoneridge SE5000-8.1 a o tachografu Stoneridge naleznete na adrese:

www.stoneridgeelectronics.com

Neotevírejte kufřík

Tachograf byl instalován oprávněným personálem.

Pouzdro tachografu se nikdy nesmí otevírat. Není dovoleno manipulovat s tachografem ani jej upravovat.

Štítek pro neoprávněnou manipulaci

je umístěn uvnitř krytu tiskárny.
Tampštiték nesmí být roztržen.

Zde se můžete podívat, kde je štítek pro manipulaci umístěn a jak vypadá, když je nedotčený.

- Samotný štítek bude červený
- Na levé straně štítku bude sekce bezpečnostního inkoustu
- Na pravé straně je vytištěn kód Stoneridge Electronics AB a data matrix (obsahuje sériové číslo tachografu)



Manipulovaný popisek může vypadat takto a několik příkladů, které je potřeba zkontrolovat.

- Void se zobrazí jako text na štítku
- Není správně připevněn k tachografu
- Červený štítek je poškozený
- Bezpečnostní inkoust na levé straně je poškozený



Poznámka!

U poškozeného štítku na obrázku výše chybí bezpečnostní inkoust na pravé straně štítku.

Poznámka!

Neoprávněné osoby, které toto zařízení upravují, se dopouštějí trestného činu v závislosti na legislativě v dané zemi.

Další dokumenty

Kromě této příručky pro řidiče a společnost existuje řada dalších dokumentů, které obsahují informace o tachografu.

- **Stručný průvodce řidiče** - Poskytuje stručné informace o tom, jak zacházet s tachografem jako řidič.

- **Stručný průvodce společností** -
Poskytne vám jako majiteli vozového parku rychlou lekci o používání tachografu.
- **Dílenská příručka** - obsahuje
Informace pro certifikované autoservisy inteligentních tachografů. Tyto informace jsou poskytovány pouze servisům kvalifikovaným školicím programem Stoneridge.
- **Ovládací manuál** - obsahuje
informace pro kontrolní pracovníky o tom, jak provádět kontroly tachografu a situace řidiče.

Obsah

Vítejte _____	1	Zobrazení zobrazení v DDS OFF	10	Ruční registrace Begin a End Místo	16
Verze tachografu _____	1	Výchozí zobrazení _____	10	_____	16
Tato příručka _____	1	Aktuální rychlost _____	11	Při vložení karty _____	17
Změny _____	1	Zbývající čas jízdy _____	11	Ruční zadávání _____	17
Autorské právo _____	1	Zbývající čas odpočinku _____	11	Změna ručního zadání _____	19
Provozní bezpečnost _____	1	Řidič 1 a řidič 2 _____	11	Vymazat všechny záznamy _____	19
Informace o Internetu _____	1	Datum a čas UTC _____	11	Výběr aktivity _____	19
Neotevírejte kufřík _____	1	Místní datum a čas _____	12	Hraniční přechod _____	20
Další dokumenty _____	2	Přívoz/vlak _____	12	Směrnice o pracovní době _____	21
Obsah _____	4	Pracovní doba _____	12	DDS ve scénářích ovladačů _____	21
Řidičská část _____	7	Časovač řidiče _____	12	Začněte jezdit s DDS _____	21
Inteligentní tachograf SE5000-8.1	8	Jídelní lístky _____	13	Zbývající čas jízdy _____	21
Příhrádky na karty _____	8	Jak se aktivity registrují? _____	13	Varování a předběžné varování _____	21
Panel tiskárny _____	8	Ručně registrované aktivity 13		Dát si pauzu _____	22
Tlačítka _____	9	Než začnete řídit _____	14	Ke konci dne _____	22
DSRC _____	9	Vložení karty _____	14	Týdenní časový limit pro řízení _____	22
Ukázat _____	9	Na konci dne _____	15	Časový limit v kalendáři _____	23
Pohybový senzor _____	9	Vysunout (vytáhnout) kartu řidiče	15	Scénář trajektu nebo vlaku _____	23
Integrace řídicího panelu _____	10	_____	15	Aktivujte podmínku trajektu/vlaku	
Různé zobrazení displeje _____	10	Data uložena na kartě _____	15	... 23 Konec stavu trajektu/vlaku _____	23
Zobrazit pohledy v DDS ON _____	10	Scénář se dvěma ovladači _____	15	Jízda mimo rozsah _____	24
		Počáteční a koncové místo _____	16	Operace nakládky / vykládky _____	24
		Začátek Místo _____	16	Více o zbývajícím čase jízdy _____	25
		Koncové místo _____	16		

Výpočty DDS a		Funkce místního času _____	30	Inspekce společnosti _____	40
Omezení _____	25	Souhlas řidičů s exportem Osobní		Veďte si záznamy _____	40
Zobrazení časovače řidiče (DTD) _____	25	údaje _____	31	Kontrola se nezdařila _____	40
Doba dostupnosti (POA) _____	26	Invertování barev na displeji ...	31	Dílenská inspekce _____	40
Ve výpočtech DDS _____	26	Zobrazit registraci vozidla		Data uzamčení/uzamčení _____	41
Ve výpočtech WTD _____	27	Číslo _____	31	Prodej vozidla _____	41
INFO Menu _____	27	Rozhraní Bluetooth _____	32	Při vkládání společnosti	
Jak se dostat do INFO MENU _____	27	Povolte funkci Bluetooth ...	32	Karta _____	41
Kalendářní čas zbývající do		Párování s Bluetooth (ITS) _____	32	Další společnost je stále zamčená-	
odpočinku _____	27	Připojte se k již spárovanému		v _____	41
Kumulovaná doba řízení		zařízení (ITS) _____	33	Data uzamčení _____	42
Řidič 1/2 _____	27	Odebrání spárovaného zařízení		Uzamčení dat _____	42
Čas na stažení a		(ITS) ...	33	Stahování - proč? _____	42
Kalibrovat _____	28	spárovaná zařízení (ITS)	34	Vybavení _____	43
Výrobky a certifikace _____	28	Povolit		Postup stahování _____	43
Číslo dílu a hardware _____	28	RHMI _____	34	Veďte si záznamy _____	43
Určování polohy GNSS _____	28	Ruční zadávání přes RHMI _____	34	Certifikát - pokud není Ke stažení	
Uzamčená společnost _____	29	Úsporný režim (režim spánku		_____	43
Displej DSRC _____	29	funkce) _____	35	Stáhnout pomocí karty Control Card	
Nastavení ovladače _____	29	Péče o tachograf _____	35	_____	44
Změnit jazyk _____	29	Péče o karty _____	35	Firemní karta _____	44
Prezentace DDS ON/OFF _____	29	Poškozená, ztracená nebo odcizená		Data uložená při	
Varování DDS ON/OFF _____	30	karta _____	35	uzamčení/odhlášení nebo Stáhnout	
Změnit místní čas _____	30	Protokoly _____	35	_____	44
Letní čas _____	30	Tisková data _____	36	Firemní karta Uložená data _____	44
		Vyměňte roli papíru _____	36		
		Firemní část _____	39		

	Další testy	Zobrazit zprávy _____	59
	58	Příklady tisku _____	73
	Společnost uložená v tachografu	Denní výtisk (karta) (1/2) _____	74
	Údaje o aktivitě _____	Denní výtisk (karta) (2/2) _____	75
	Nastavení společnosti _____	Denní výtisk (VU) (1/3) _____	76
	Zobrazit proces stahování _____	Denní výtisk (VU) (2/3) _____	77
	Prezentace WTD ON/OFF _____	Denní výtisk (VU) (3/3) _____	78
	Formát dat D8 _____	Události a poruchy (karta) _____	79
	Nastavit aktivitu při přepínání	Události a poruchy (VU) _____	80
	Zapnutí/vypnutí klíčku zapalování	Informace o době jízdy _____	81
	_____	Technické údaje (1/2) _____	82
	Nastavení časového limitu pro ruční zadávání	Technické údaje (2/2) _____	83
	_____	Překročení rychlosti _____	84
	Nastavit registrační značku vozidla (VRN)	Rychlost vozidla _____	85
	_____	Otáčky motoru (ot./min) _____	86
	Počáteční a koncové místo	Stav D1/D2 _____	87
	_____	List ručního zadávání _____	88
	Nastavení DDS	Data a specifikace _____	89
	_____	Výpočty a limity DDS _____	89
	Tabulka se všemi nastaveními DDS	DDS v detailech _____	89
	_____	Certifikace a schvalování _____	90
	DDS displeje _____	Vyhňte se vysokému napětí _____	90
	Nastavení WTD _____	Data uložená v tachografu _____	90
	Referenční část _____		
	Symboly _____		
	Kombinace symbolů _____		
	Dostupné jazyky _____		
	Dostupné země _____		
	Vestavěný test _____		

Údaje o vložení a výběru	90
Údaje o aktivitě řidiče	
<hr/>	
91	
Další údaje	91
Údaje uložené na kartě	91
Údaje o vložení a výběru	91
Údaje o aktivitě řidiče	
<hr/>	
92	
Elektromagnetická kompatibilita	92
Provozní teplota	92
Tachograf ATEX	93
Vozidla pro přepravu nebezpečného nákladu	93
Tachograf ATEX	93
Viditelné rozdíly	93
Kontaktujte Stoneridge	93
Index	94

Řidičská část

Část řidiče obsahuje následující:

- **Inteligentní tachograf SE5000-8.1**
– prezentace toho, co můžete vidět na chytrém tachografu SE5000-8.1, přihrádce na karty, panelu tiskárny, tlačítkách a různých displejích. Na závěr jsou uvedeny informace o tom, jak jsou činnosti evidovány.
- **Než začnete řídit** - informace o nejčastější manipulaci s tachografem.
- **Při vkládání karty** - popisuje, jak k ručnímu zadávání.
- **Nastavení ovladače** - tato část obsahuje všechna nastavení, která má ovladač k dispozici.
- **Karta řidiče** - jak vložit a Vybrat kartu.
- **Výtisky** - jak zacházet s vestavěnou tiskárnou.

Inteligentní tachograf

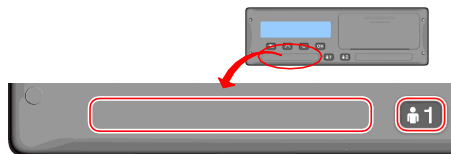
SE5000-8.1

Toto je stručná prezentace toho, co můžete vidět z tachografu. Obrázek níže ukazuje, co lze vidět, když např. nastoupit do vozidla a dotknout se libovolného tlačítka na tachografu. Za normálních okolností je tachograf v klidu a nezobrazuje žádné informace na displeji, ale stisknutím libovolného tlačítka jej probudíte.



Tachograf se také označuje jako celek ve vozidle (VU). Kromě tachografu je k vozidlu a tachografu připojen snímač pohybu. Přečtěte si více o senzoru a integraci s vozidlem v části **Pohybový senzor na protější straně** a **Integrace palubní desky na straně 10**.

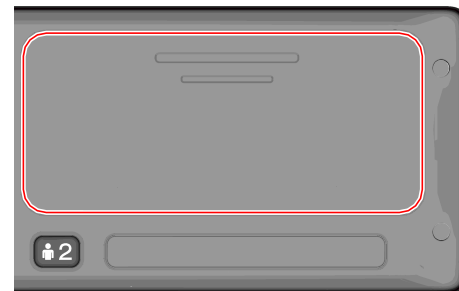
Příhrádky na karty



K dispozici jsou dvě příhrádky na karty, do kterých vkládáte kartu řidiče.

- **Zásobník 1** se ovládá tlačítkem označeným **1** a slouží pro aktuální kartu řidiče.
- **Zásobník 2** se ovládá tlačítkem označeno **2** a používá se pro kartu spolujzdce.
- **Otevírání a zavírání zásobníků:**
 - **Otevření** - Stiskněte tlačítko a podržte jej, dokud se neotevře.
 - **Zavřete** zásobník zatlačením jemně.

Panel tiskárny



Za panelem tiskárny je tiskárna obsahující kazetu s papírovou rolí. Tiskárna se používá např. k vytváření tištěných záznamů informací uložených v tachografu. Potiskovaný papír bude vycházet malým otvorem ve spodní části panelu tiskárny.

Tlačítka

- Hřbet**
 - Přesun zpět v nabídce
 - Návrat na standardní displej (stiskněte opakovaně)

- Šipka nahoru**
 - Posune se nahoru v nabídce nebo v sadě zobrazení.
 - Zvyšuje hodnotu
 - "Přepíná možnosti"

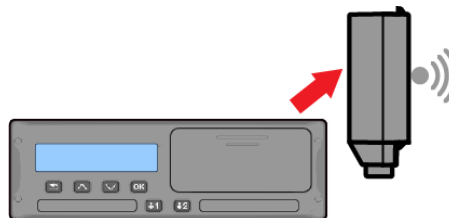
- Šipka dolů**
 - Posune se dolů v nabídce nebo sadě zobrazení.
 - Sníží hodnotu
 - Přepíná možnosti

- OK**
 - Otevře nabídku
 - Potvrdí výběr
 - Posun v nabídce vodorovně
 - Vymaže zprávu nebo varování

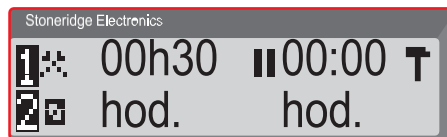
DSRC

DSRC je jednotka, která je oddělena od celku ve vozidle a používá se k provádění cílených silničních kontrol prostřednictvím mikrovlnného komunikačního spojení.

Silničním kontrolním úředníkům prokážete, že dodržujete právní předpisy, a může se vyhnout tomu, aby vás zastavili kvůli formální kontrole.



Ukázat



Displej se stejně jako každá jiná zobrazovací jednotka používá mnoha různými způsoby:

- Displej se v podstatě používá k zobrazení informací.
- Spolu se čtyřmi tlačítky (ne očíslovaná tlačítka) se displej používá k navigaci v systému nabídek.
- Displej se také používá jako zpětná vazba při zadávání informací nebo do tachografu nebo při změně nastavení.

Pohybový senzor

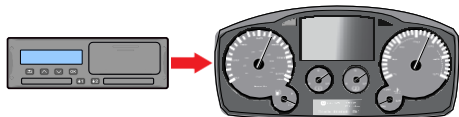
Pohybový senzor, nebo jen senzor, přenáší pohybové signály z vozidla do tachografu. Jedná se o součást instalace tachografu a nesmí s ním být manipulováno. Jakýkoli pokus o neoprávněnou manipulaci se snímačem nebo kabelem snímače je zaznamenán v tachografu.



Integrace řídicího panelu

Některá vozidla mohou zobrazovat některé informace z tachografu na integrovaném displeji. Zde jsou příklady typu informací, které lze zobrazit:

- Rychlost
- Ujetá vzdálenost
- Kumulovaná denní doba řízení
- Celková doba řízení
- Zprávy, varování a poruchy.



Různé zobrazení displeje

Tachograf má dvě různé standardní sady zobrazení zobrazení, které můžete snadno procházet pomocí tlačítek se šipkami. V závislosti na dvou níže uvedených nastaveních se sada zobrazení liší.

- **DDS ON (Podpora rozhodování řidiče ZAP.**

- **DDS OFF (Podpora rozhodování řidiče VYP.**

- Výchozí zobrazení.
- Řidič 1.

Zobrazit pohledy v DDS ON

Ve standardní sadě pohledů je zobrazen DDS a sada pohledů je:

- Výchozí zobrazení.
- Pracovní doba*.
- Zobrazení časovače řidiče (DTD) ***
- Aktuální rychlost.
- Zbývající čas jízdy.
- Zbývající čas odpočinku.
- Přívoz/vlak **.

* Pokud je tato možnost povolena, podrobnosti najdete v částech DDS.

** Pokud je aktivní, podrobnosti najdete v částech DDS.

Pro více informací se podívejte do sekce DTD.

Zobrazení zobrazení v DDS OFF

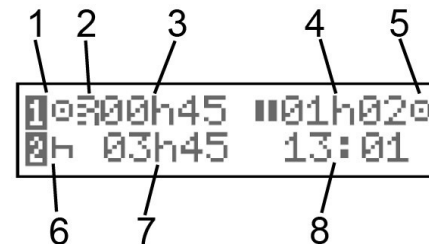
DDS lze zakázat a pak sada pohledů obsahuje následující:

- Ovladač 2.
- Datum a čas UTC.
- Místní datum a čas.
- Zobrazení časovače řidiče (DTD) *
- Aktuální rychlost.

* Pro více informací se podívejte do sekce DTD.

Výchozí zobrazení

1. Aktuální aktivita řidiče.
2. Indikace, zda je přerušeno spojení ITS nebo RHMI.
3. Doba řízení od poslední přestávky/odpočinku, pokud řízení, jinak doba trvání aktuální činnosti.
4. Kumulovaná doba přestávky řidiče.



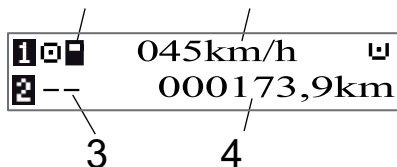
5. Provozní režim tachografu.
Provozní režim se automaticky přepne, když není vložena žádná karta nebo když je karta řidiče vložena do

tachograf.

6. Aktuální aktivita spolujezdce.
7. Doba trvání činnosti spolujezdce.
8. Místní čas. Nahrazeno Ferry/OUT, když je takový režim aktivován.

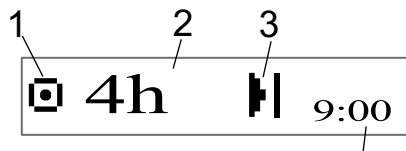
Aktuální rychlost

1 2



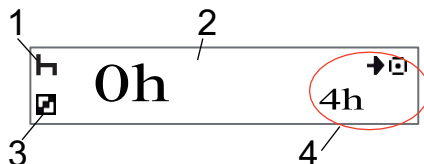
1. Typ karty vložené do zásobníku 1.
2. Aktuální rychlost.
3. Typ karty vložené do zásobníku 2.
4. Počítadlo kilometrů.

Zbývající čas jízdy



1. Zobrazí se zobrazení zbývajících času jízdy.
2. Čas zbývajících do další aktivity.
3. Další aktivita (začátek denního odpočinku).
4. Jak dlouhá musí být doba odpočinku
Získejte více času na řízení.

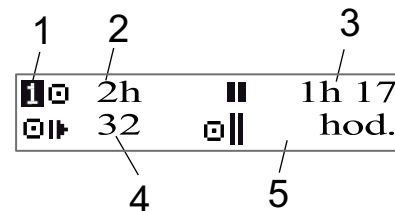
Zbývající čas odpočinku



1. Aktuální aktivita řidiče (odpočinek).
2. Zbývajících doba odpočinku, dokud nebude k dispozici více času na

4. Doba jízdy, která je k dispozici po této přestávce/odpočinku.

Řidič 1 a řidič 2



1. Označuje, zda jsou zobrazeny informace o řidiči nebo spolujezdci.
2. Doba jízdy od poslední přestávky.
3. Kumulovaná doba přestávky.
4. Denní doba jízdy.
5. Kumulovaná doba řízení během aktuálního a předchozího týdne.

Datum a čas UTC

- řízení.
3. Aktuální aktivita spolujezdce (k dispozici).

1

2

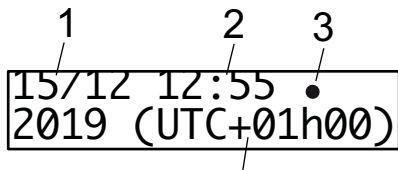
24/4	12:30
2019	UTC

3

4

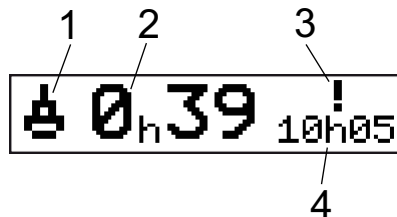
1. Rande.
2. UTC času.
3. Rok.
4. Označuje, že se používá čas UTC.

Místní datum a čas



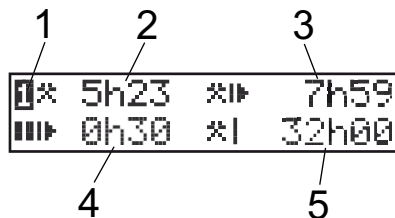
1. Rande.
2. Místní čas.
3. ikona místního času.
4. Rok.
5. Posun místního časového pásma.

Přívoz/vlak



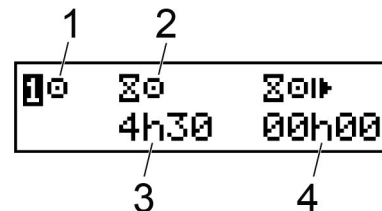
1. Prezentace trajektu/vlaku.
2. Zbývající doba přerušení (max. 1 h).
3. Údaj o tom, že "dobu přerušení" je třeba zkrátit tak, aby odpovídala denní době odpočinku v období 24 hodin.
4. Zbývající denní doba odpočinku.

Pracovní doba



1. Označte, že jsou zobrazeny informace o ovladači.
2. Pracovní doba od poslední přestávky.
3. Denní pracovní doba.
4. Denní přestávka.
5. Týdenní pracovní doba.

Časovač řidiče



1. Vybraná aktivita
2. Typ čítače
3. Zbývající doba jízdy během jízdy nebo práce / zbývající doba přestávky během odpočinku nebo dostupnosti
4. Kumulovaná doba jízdy od Výpočty zahájeny

Jídelní lístky

Pro make-up se používají čtyři Navigujete i

Hlavní nabídky na displeji, G výběry a nastavení.

Lačítka na kartě

tachograf.

T TISKNOU

Výběry výtisků

NASTAVENÍ

Dostupná nastavení

UMISŤUJE

Výběr místa začátku/konce, mimo rozsah, trajekt/vlak

INFORMACE

Naložit/Vyložit

V dialogovém okně **INFORMACE** menu, které můžete

přepínat mezi pěti různými zobrazit pohledy, viz **INFO Menu** na straně 27.

Jak se registrování?

Jedná

řidič a g den jsou

Aktivity spolujezdce

zaregistrovány na

lačítka



Práce

Při práci, když vozidlo stojí, například při nakládání vozidla.



K dispozici

Když nepracujete, například Příklad, když jste spolujezdec.



Zbytek

Při přestávce.



Neznámá aktivita

Nebyl zaznamenán žádný typ aktivity.

ročně Regi

M

Sledované aktivity

T

Sledovaldvou hlavních situací

To je důvod, proč jste se rozhodli, že

Činnosti elektronického výkaznictví ručně:

potřebujete evidovat

- Když jo aktivity karta řidiče byla když ne, vložená, viz výše

- Pokud je To je důvod, proč jsem se vozidlo rozhodla, že se vrátím zpět

spolujezdce), dokud se nezobrazí požadovaná aktivita. **Jízda** je vždy zvolena automaticky a nelze ji změnit.

Poznámka!

Z důvodu bezpečnosti silničního provozu smíte tachograf používat pouze při stojícím vozidle.

tlačítko 2 (pro výběr pro

Než začnete řídit

Následující scénář popisuje běžný pracovní den s jedním řidičem, kde:

- **Karta řidiče byla vysunuta** na konci posledního pracovního dne.
- **Řidič odpočíval**, dokud nebyla karta vložena.
- **Karta řidiče se znovu vloží** na začátku nového pracovního dne.

Poznámka!

Do tachografu musí být vložena karta řidiče, aby bylo možné řidiče identifikovat. Karta řidiče je osobní a nesmí ji používat nikdo jiný než oprávněný držitel karty.

Vložení karty

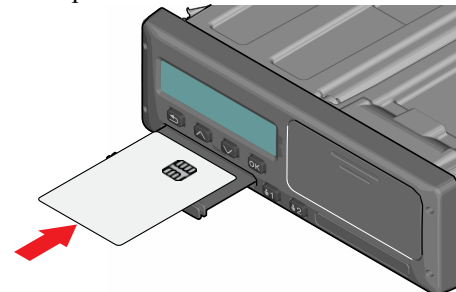
Vzhledem k tomu, že se jedná o scénář s jedním ovladačem, používá se přihrádka na kartu **1**. Je-li přítomen spolujezdec, musí vložit svou kartu do přihrádky **2**.

1. Stiskněte a podržte tlačítko **1** na tachografu, dokud se zásobník

neotevře.

2. Vložte kartu čipem směrem k sobě dopředu a nahoru.

3. Zavřete zásobník opatrným zatlačením dopředu.



Pokud tachograf nezná, je vložená karta pro tachograf neznámá, je řidič požádán o souhlas s exportem osobních údajů. Na displeji se zobrazí:

OK pro exp
pers. data?

Vyberte **možnost ANO** nebo **NE** a stiskněte tlačítko **OK**.

Na displeji se na okamžik zobrazí vaše jméno, čas vašeho posledního výběru a poté se zobrazí:

Odpočívat
až doted'?

4. Stiskněte **tlačítko OK**. Na displeji se zobrazí:

Koncová země

5. Vyberte zemi ukončení předchozí směny a stiskněte **OK**. Na displeji se zobrazí:
- Počáteční země
6. Vyberte výchozí zemi vaší cesty a stiskněte **tlačítko OK**. Na displeji se zobrazí:
- Výtisky
přihláše
k ?
7. Vyberte, zda chcete vytisknout zadaná data výběrem **ANO** nebo **NE** a poté stiskněte **OK**. Na displeji se zobrazí:
- Potvrdit
zadání?
8. Vyberte, zda chcete potvrdit ruční zadání výběrem **ANO** nebo **NE** a poté stiskněte **tlačítko OK**. Na displeji se zobrazí:
- Připraveno k jízdě
po vozidle.
Kontrolovat
- Jste připraveni vyrazit. Registrace pracovní činnosti je v některých zemích povinná jako potvrzení, že proběhla kontrola vozidla.
- Přihrádka na kartu se uzamkne:

- Když je vozidlo v pohybu.
- Zatímco je tachograf zaneprázdněn zpracováním karty řidiče.
- Pokud je napájení tachograf je přerušeno.
- Pokud je zapalování vypnuto u tachografů ADR.

Poznámka!

Pokud byla při vysunutí karty vybrána koncová země, nemusíte ji znovu registrovat. Tachograf automaticky nezobrazí výzvu k zadání místa zahájení/ukončení, pokud byla karta vybrána před méně než 9 hodinami.

Poznámka!

Pokud tachograf kartu nenačte (ověření karty řidiče), viz **Zobrazení zpráv na straně 59**.

Na konci dne

Když je řízení pro daný den ukončeno nebo když si řidič a spolujezdce vymění role, karta se často vysune z tachografu.

Vysunout (vytáhnout) kartu řidiče

1. Stiskněte tlačítko **1** nebo **2** na tachografu. Na displeji se zobrazí:

*Koncová země
Portugalsko*

2. Vyberte svou koncovou zemi a potvrďte stisknutím **tlačítka OK**.

Data se uloží na kartu a přihrádka se otevře.

3. Mírně zatlačte kartu zesponu otvorem v přihrádce nahoru nebo zatlačte okraj přihrádky dolů, dokud se karta ovladače nevysune.

4. Zavřete zásobník opatrným zatlačením dopředu.

Poznámka!

Kartu nelze vysunout, přičemž:

- Řidičský
- Údaje na kartě se zpracovávají
- (u vozidel ADR) při vypnutém zapalování

Data uložená na kartě

Všechny činnosti, jako je práce, řízení a odpočinek, jsou zaznamenány na kartě řidiče a také v tachografu. Při jízdě musí být karta vložena do

tachograf a pokud měníte vozidlo, musíte si kartu vzít s sebou do druhého vozidla. Karta pasuje do všech chytrých tachografů bez ohledu na značku. V důsledku toho budete mít na své kartě vždy aktualizované údaje o řidiči.

Karta řidiče ukládá data až do maximální vnitřní paměti. Po tomto limitu nová data přepíše nejstarší data.

Scénář se dvěma ovladači

Karta řidiče musí být vždy vložena do přihrádky **1** a karta spolujezdce do přihrádky **2**. Když si řidiči vymění sedadla, musí si vyměnit i karty, aby se doba řízení zapsala do aktuální karty řidiče.

Poznámka!

Důrazně doporučujeme, aby se s kartami zacházelo v následujícím pořadí:

Při vytažení: Nejprve vytáhněte kartu řidiče ze slotu 1 a počkejte, dokud se karta nevyssune.

Poté vytáhněte kartu spolujezdce ve slotu 2. Při vložení: Nejprve vložte kartu spolujezdce do slotu 2 a odpovězte na otázky. Poté vložte kartu řidiče do slotu 1 a odpovězte na otázky.

Důrazně se doporučuje nevyměňovat kartu o půlnoci 23:59 - 00:01 z důvodu zpracování údajů o kartě prováděného VJ (požadavky předpisů).

Důrazně se doporučuje nevyměňovat kartu během scénáře trajektu nebo vlaku.

Počáteční a koncové místo

Na začátku a na konci pracovního dne musí tachograf znát místo začátku i konce cesty.

Tachograf může automaticky navrhnout registraci místa začátku nebo konce, pokud je karta ponechána v tachografu během denního odpočinku. Další informace naleznete v **části Nastavení společnosti** na straně 45 .

Pokud je aktivována funkce automatického navrhování místa začátku/konce, můžete ji použít tak, jak je popsáno níže.

Začátek Místo

Pokud je karta vložena po dobu 180 nebo více minut a tachograf po tuto dobu zaznamenává klidovou aktivitu, budete při zapnutí zapalování vyzváni tlačítkem Begin place.

Potvrďte, zda si přejete zaregistrovat místo zahájení, a poté potvrďte zemi.

Koncové místo

Pokud nastavíte aktivitu na odpočinek a poté vypnete zapalování, budete vyzváni k registraci místa ukončení. To se také spustí, pokud po vypnutí zapalování změníte aktivitu na odpočinek. Potvrďte, zda si přejete zaregistrovat koncové místo a poté potvrďte zemi.

Poznámka!

Stisknutím tlačítka Zpět zrušíte výzvu k zadání místa začátku nebo konce.

Ruční registrace počátečního a koncového místa

Místa můžete registrovat kdykoli během dne a během postupu ručního zadávání. Při vysunutí karty řidiče se zobrazí dotaz na vjezd do koncového místa.

Ruční registrace míst během pracovního dne:

1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku.
2. Vybrat:
UMIŠTĚJE
3. Stiskněte **tlačítko OK** a přejděte na:
Počáteční místo
4. Stiskněte **OK** a vyberte místo.
5. Potvrďte stisknutím **OK** .
6. Chcete-li zaregistrovat cílové místo, proveďte stejný postup znovu, ale přejděte na:
Koncové místo
7. Stisknutím **tlačítka OK** potvrďte cílové místo. Vaše místa jsou registrována.

Poznámka!

Jakákoli registrace místa/země bude uložena na obou kartách, pokud jsou vloženy dvě platné karty.

Při vložení karty

Pokud jste prováděli činnosti bez vložené karty řidiče, je třeba tyto činnosti registrovat ručně.

Předpokládáme, že aktivity zaregistrujete při příštím vložení karty řidiče. Vezměte prosím na vědomí, že všechny aktivity se zadávají v místním čase.

Ruční zadávání

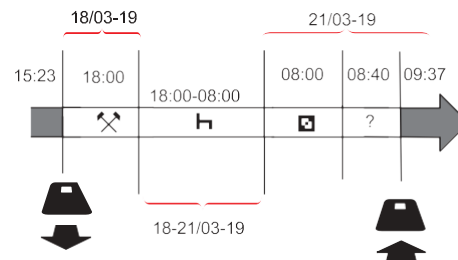
Následující scénář popisuje situaci, kdy potřebujete zaregistrovat ruční záznamy (s vloženou kartou). Vezměte prosím na vědomí, že s největší pravděpodobností nebudete moci získat stejnou prezentaci na svém displeji.

- **Pátek v 15:23 18/3 2019:** Přijeli jste a vyhodili kartu řidiče.
- **Od 15:23 do 18:00:** Vy vykonával jiné práce.

- **Od 18:00 přes víkend do 08:00 pondělí 21/3:** Odpočívali jste.
- **Od 08:00 do 08:40:** Byli jste k dispozici.
- **Od 08:40 do 09:37:** Provedli jste jinou práci s nezapočítaným časem. Nezapočítaný čas je čas, který by neměl být zaznamenán na kartě řidiče, například řízení s analogovým tachografem.
- **Pondělí v 09:37 21/3 2019:** Vy Vložte kartu řidiče.

Poznámka!

Ruční zadávání lze provádět také pomocí zařízení Bluetooth. Další informace naleznete v části **Bluetooth zapnuto Strana 32.**

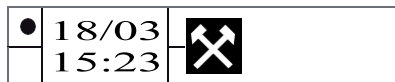


Chcete-li zaregistrovat ruční položky podle výše uvedeného scénáře, postupujte takto:

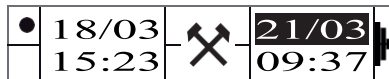
1. Vložte kartu řidiče. Na displeji se zobrazí:
Odpočívá t až dotted?
2. Vyberte možnost **NE** a stiskněte tlačítko **OK**. Na displeji se zobrazí:
Přidat ruční zadání?
3. Stiskněte **tlačítko OK**. Na displeji se zobrazí datum a čas posledního vysunutí karty spolu s následujícím:
Konec posunu

Nyní zaregistrujete další práci, kterou jste provedli 18/3.

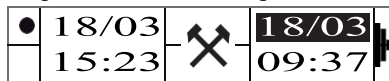
4. Zvýrazněte **✕** symbol.



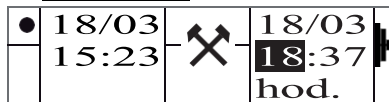
5. Stiskněte **tlačítka OK**.



6. Datum 18/03 je správné, ale 21/3 vpravo musí být změněno na 18/03. Změňte ji posunutím zpět na **18/03** pomocí tlačítek se šipkami.



7. Potvrďte stisknutím **OK** .
 8. Změňte čas (hodinu) na 18 **posunutím dopředu na 18.37 a stiskněte OK**.




9. Posunutím dopředu na 18:00 **změňte minuty na 00 a stiskněte OK**.



10. Potvrďte opětovným stisknutím **tlačítka OK** . Na displeji se zobrazí datum a čas, kdy byla druhá práce dokončena, spolu s: **konec směna**


Nyní zaznamenáte čas, kdy jste odpočívali.

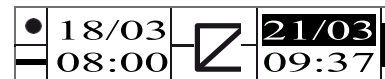
11. Zvýrazněte symbol odpočinku  a **stiskněte Dobře**.



12. Stiskněte **OK** pro potvrzení data (21/03, které je již správné.
 13. Změňte hodinu posunutím na **08** a stiskněte tlačítka OK.
 14. Přejděte na 08:00 a stiskněte **OK**.
 15. Vzhledem k tomu, že zbytek byl delší než devět hodin, zobrazí se následující: **Počáteční země**
 16. Vyberte počáteční zemi a stiskněte **OK**.
 17. Potvrďte opětovným stisknutím **tlačítka OK** . Zobrazí se datum a čas, kdy byl zbytek dokončen, spolu s následujícími: **začátek směny**

Nyní zaregistrujete čas, kdy jste byli k dispozici.

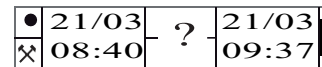
18. Zvýrazněte dostupný symbol  a stiskněte **tlačítka OK**.



19. Stisknutím **tlačítka OK** potvrďte datum (21/03), které je již správné.
 20. Změňte hodinu posunutím na **08** a stiskněte **OK**
 21. Přejděte na 08:40 a stiskněte **OK**.
 22. Potvrďte opětovným stisknutím **tlačítka OK** . Datum konání a čas, kdy skončilo dostupné období, se nyní zobrazuje spolu s následujícími: **Začátek směny**

Nyní budete evidovat svou práci s nezapočítaným časem. To nebude zaznamenáno na kartě řidiče.

23. Zvýrazněte ? symbol a stiskněte **tlačítka OK**.



24. Zobrazuje se čas mezi poslední aktivitou (nezaúčtovaný čas) a časem, kdy byla karta vložena, což je správně). Potvrďte stisknutím **OK**
25. Potvrďte opětovným stisknutím **tlačítka OK**.

Nyní jste zaevidovali veškerou práci, odpočinek, volný čas a nezaúčtovaný čas za období, kdy nebyla vložena žádná karta. Zobrazí se následující:

Tisk přihlášek
?

26. Vyberte, zda se mají nebo nemají vypisovat zadaná data výběrem **ANO** nebo **NE**. Předpokládáme, že výtisky nebudete pořizovat (informace o výtiscích naleznete v sekci **Tiskové sestavy na straně 35**).
27. Stiskněte **tlačítka OK**. Zobrazí se následující:

**Potvrdit
zadání?**

28. Stisknutím **tlačítka OK** potvrďte a uložte zadané údaje. Nyní se na displeji zobrazí následující:

**Připraveno k jízdě
po vozidle.
Kontrolovat**

Změna ručního zadání

Ruční zadání můžete kdykoli změnit pomocí tlačítka **Zpět**.

Změny můžete provést nejpozději před tím, než odpovíte **ANO** na otázku:

**Potvrdit
zadání?**

1. Vyberte možnost **NE** a stiskněte tlačítka **OK**.
2. Vyberte následující možnosti:
**Změnit
položku?**
3. Stiskněte **OK** a znovu se zobrazí první ruční zadání.
4. Přejděte na položku, kterou budete vyměnit. Proveďte změny podle výše uvedeného postupu.

Vymazat všechny záznamy

Chcete-li začít znovu, postupujte následovně, když se zobrazí následující:

**Potvrdit
zadání?**

5. Vyberte **NE** a vyberte:

**Vymaza
t
všechny
položky**

6. Stiskněte **OK** a zaregistrujte nové položky podle výše uvedeného postupu.

Poznámka!

Manuální režim se vypne při zahájení jízdy nebo v případě, že po dobu 1 nebo 20 minut nedojde k žádné interakci s tachografem, v závislosti na nastavení.

Výběr aktivity

Když vozidlo stojí, lze pro řidiče a spolujezdce ručně vybrat následující typy aktivit.

 **Práce**

 **Zbytek**

 **K
dispozici**



1. S kartou stále v tachografu krátce stiskněte tlačítko (1/2). Pokud jste řidič, musíte použít tlačítko (1) a pokud jste spolujezdec, musíte použít tlačítko (2).
2. Znovu krátce stiskněte, dokud se nezobrazí správný symbol.
3. Počkejte, až se tachograf přepne zpět do vybraného zobrazení (které jste dříve vybrali).

Hraniční přechod

Tachograf obsahuje mapu, která s aktivním GNSS automaticky detekuje a zaregistruje jakékoli překročení hranic. Pokud tachograf zjistí, že jste překročili hranici a zůstali v této nové zemi déle než 120 sekund, automaticky zaregistruje záznam o překročení hranic v tachografu a na kartě.

Ruční zadávání překročení hranic není vyžadováno, na rozdíl od tachografů starší generace.

Poznámka!

Pokud je vložená karta Gen1 nebo Gen2 v1, tachograf místo toho uloží na kartu záznam počáteční země.

Směrnice o pracovní době

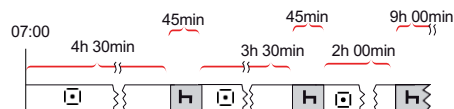
Tato verze tachografu Stoneridge Smart podporuje směrnici EU o pracovní době (2002/15/ES).

DDS ve scénářích ovladačů

DDS zahrnuje do výpočtů jak směrnici o pracovní době, tak režim trajekt/vlak.

DDS je popsán v jízdním scénáři, který

má následující součásti:



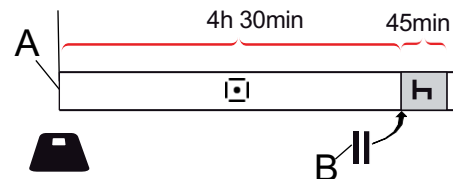
Hlavní část tohoto scénáře bude popsána níže společně s pohledem na zbývající čas jízdy.

Začněte jezdit s DDS

Předpokládejte, že začínáte jezdit ráno např. v 7 hodin ráno. Na obrázku níže vložíte kartu a současně se rozjedete (A).

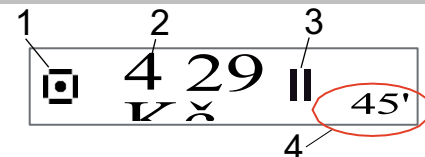
Podle současných předpisů můžete řídit 4 hodiny a 30 minut, než si budete muset udělat 45minutovou přestávku (nebo 15 + 30 minut). Konec souhrnné doby jízdy je označen symbolem na pozici (B).

07:00



Zbývající čas jízdy

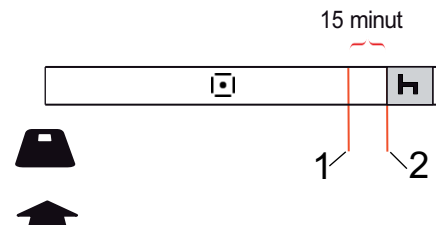
DDS sleduje dobu jízdy a zobrazuje zbývající čas jízdy.



1. Ikona indikuje, že toto je čas
Pohled na jízdu vlevo.
2. Můžete řídit 4 hodiny a 29 minut, než si budete muset udělat přestávku.
3. Další povinnou aktivitou bude přestávka.
4. Další požadovaná přestávka musí být minimálně 45 minut.

Varování a předběžné varování

Když do jízdy zbývá 15 minut, tachograf vydá předběžné varování. Když musíte přestat řídit, zobrazí se varování.



1. Předběžné varování - zobrazí se 15 minut před uplynutím času zbývajících jízd.
2. Varování - zobrazí se, když Čas Jízda vlevo uplynula.

Dát si pauzu

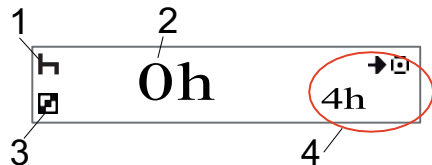
Podobně jako u zobrazení zbývajících času jízdy bude DDS prezentovat zbývající dobu odpočinku

Sledujte, když odpočíváte.

45min



Jedná se o první přestávku po 4,5 hodinách jízdy.



4. Po skončení odpočinku můžete řídit 4 hodiny a 30 minut.

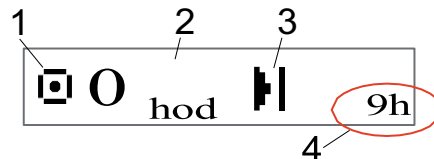
Ke konci dne

Na konci dne se další aktivita změnila na Denní odpočinek.

45min



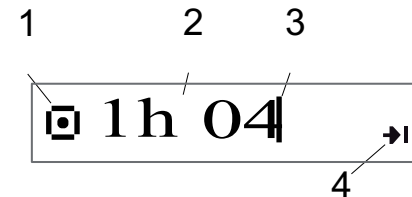
Po dni s: 4,5 hodiny jízdy, 45 minut přestávky, 3,5 hodiny jízdy, 45 minut přestávky a nakonec jízdy 1 hodinu a 28 minut, je zobrazeno následující.



3. Ikona zobrazující další požadovanou aktivitu bude Denní odpočinek.
4. Ukažte, že budete muset absolvovat 9 hodin odpočinku.

Týdenní časový limit pro řízení

Když se blíží týdenní časový limit jízdy, zobrazení bude vypadat takto:



1. Ikona indikuje, že toto je čas

Pohled na jízdu vlevo.

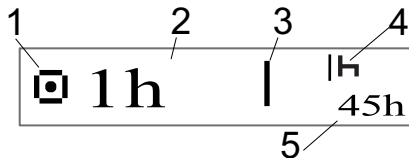
2. Tento týden zbývá čas na řízení.
3. Ikona ukazující, že musíte splnit svůj týdenní odpočinek.
4. Ikona označující, že musíte počkat na příští týden, abyste získali více času na řízení. Musíte počkat na další týden UTC.

Řidičská

1. Řidič odpočívá.
 2. Zbývající doba odpočinku je 45 minut.
 3. Dostupnost je aktivita zvolená pro spolujezdce.
-
1. Ikona označuje, že se jedná o zobrazení zbývajících času jízdy.
 2. Můžete jet 32 minut před. Musíte si odpočinout.

Časový limit v kalendáři

Levý pohled na dobu jízdy zobrazí toto, když další požadovanou aktivitou bude týdenní odpočinek:

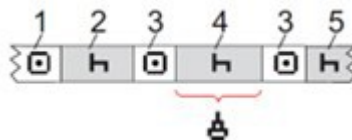


1. Ikona označuje, že se jedná o zobrazení zbývajících času jízdy.
2. Tento týden zbývá čas na řízení.
3. Ikona znázorňující, že musíte splnit týdenní odpočinek, abyste získali více času řízení.
4. Ikona zobrazující týdenní odpočinek musí být nastartován ihned po uplynutí doby jízdy.
5. Zobrazení doby odpočinku (45 hodin).

Scénář trajektu nebo vlaku

Při pravidelném denním

V souvislosti s cestováním trajektem nebo vlakem je možné dvakrát přerušit odpočinek za účelem naložení a vyloštění trajektu nebo vlaku. Aby DDS správně vypočítal zbytek, zadejte zvláštní podmínku Ferry/Train při spouštění zbytku na trajektu/vlaku podle obrázku níže.



odpočinku nebo zkráceném/pravidelném týdenním odpočinku

Aktivujte podmínku trajektu/vlaku

Chcete-li aktivovat podmínku trajektu/vlaku

(při zahájení odpočinku na přivozu/vlaku):

1. Stisknutím **tláčitka OK** zobrazte nabídku.
2. Vybrat:
UMISŤUJE
3. Stiskněte **OK** a vyberte:
Přívoz/vlak
4. Potvrďte stisknutím **OK** . Přívoz/vlak

1. Cesta na trajekt/vlak
2. Odpočíte si během čekání na trajektovém/vlakovém terminálu.
3. Řízení během Nalodění/vyloštění trajektu/vlaku (přerušeni 1).
4. Odpočinek během cesty trajektem/vlakem.
5. Pokračující odpočinek po cestě trajektem/vlakem.

Období 2, 4 a 5 se započítávají jako jeden nepřetržitý odpočinek za předpokladu, že obě doby (3) jsou dobami řízení/práce bez přerušení a že celkově nepřesáhnou 60 minut.

Konec stavu trajektu/vlaku

U poslední vydané karty strojvedoucího je v chytrém tachografu možné ukončit probíhající stav trajektu/vlaku. Např. pokud je váš denní odpočinek během cesty naplněn (4) a nechcete pokračovat s dalším odpočinkem (5), je možné ukončit stav trajektu/vlaku před vyloděním.

1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku.
2. Vybrat:
UMISŤUJE
3. Stiskněte **OK** a vyberte:

Konec trajektu/vlaku?

4. Potvrďte stisknutím **OK** . Aktivita Přívoz/vlak je deaktivována.

Poznámka!

Aktivní stav trajektu/vlaku automaticky skončí, když je karta strojvedoucího odebrána nebo když tachograf zaregistruje jednu minutu jízdy.

Pokud kartu vysunete během cesty trajektem/vlakem (4), na displeji se při příštím vložení karty zobrazí symbol trajektu s otazníkem. Označení, že probíhajícím trajektem/vlakem je možné pokračovat. V případě potřeby znovu aktivujte podmínku Přívoz/vlak.

Pohled Přívozní vlak (viz Přívoz/vlak na straně 12) se automaticky zobrazí, pokud jsou správné podmínky pro "denní odpočinek přerušovaný trajektem/vlakem".

Podporu DDS pro Ferry/Train je možné získat pouze jednou během dne/denního odpočinku. Doporučuje se, aby bylo zapalování vypnuto při krátké cestě trajektem/vlakem, aby se předešlo chybám v pohybu.

Poznámka!

Doporučujeme nevyjímat kartu z tachografu během denního odpočinku při používání podmínky trajektu/vlaku. Doporučujeme také vyhnout se střídání řidičů během probíhajícího denního odpočinku, který zahrnuje stav trajektu/vlaku.

Další informace naleznete také v **části Data a specifikace na straně 89**.

Jízda mimo rozsah

Některé jízdní podmínky nevyžadují zaznamenávání času do tachografu, například řízení v zemích, kde takové právní předpisy neexistují. Tento jízdní režim se nazývá mimo rozsah.

Podrobné informace naleznete v národních předpisech a předpisech EU č. 561/2006 o tachografech.

Aktivace nebo deaktivace režimu mimo rozsah:

1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku.
2. Vybrat:
UMISŤUJE
3. Stiskněte **OK** a vyberte:
Mimo rozsah

4. Stiskněte **tlačítko OK**.

- Pokud jste zapnuli režim mimo rozsah, zobrazí se ve výchozím zobrazení zobrazení:

VEN

Je aktivován režim mimo rozsah.

- Pokud vypínáte režim mimo rozsah, na displeji se zobrazí:

Konec
mimo
rozsah?

5. Potvrďte stisknutím **OK** . Režim mimo rozsah je deaktivován.

Operace nakládky / vykládky

Jako řidič se můžete ručně zaregistrovat při provádění nakládky/vykládky nebo simultánní nakládky a vykládky. Během jedné kalendářní minuty lze provést pouze jednu operaci každého typu.

Chcete-li operaci potvrdit, postupujte takto:





1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku.
2. Vybrat:
UMISŤUJE

3. Stiskněte **OK** a vyberte:

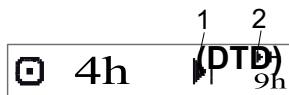
Naložit/Vyložit

4. Stiskněte **tlačítko OK**.

5. Stiskněte tlačítko pod požadovaným piktogramem provozu podle níže uvedené tabulky:

Ukázat	Knoflík	Funkce
X		Přerušit a vrátit se do předchozí nabídky
<input type="checkbox"/>		Potvrďte operaci načtení
<input type="checkbox"/>		Potvrďte vykládku operace
<input type="checkbox"/>		Potvrďte simultánní operaci nakládky a vykládky

Více o zbývajícím čase řízení Zobrazení zbývajícího času může obsahovat různé informace během jízdního scénáře.



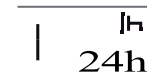
Na pozici (1) lze zobrazit následující piktogram, který má následující význam:

Čas na přestávku	Čas na každodenní odpočinek
11h nebo 9h + 30'	11 nebo 9 hodin
45 nebo 24 hodin nebo týdenního limitu doby řízení	45 nebo 24 hodin nebo týdenního limitu doby řízení
Časový limit 2 týdny dosáhl	Počkejte do příštího týdne Počkejte do dalšího týdne

Pokud je zobrazen piktogram (2), má následující význam:



Denní odpočinek musí začít okamžitě, když je zbývajcí čas nulový.



Týdenní odpočinek musí začít okamžitě, když je zbývajcí doba nulová.



Pracovní doba je příčinou další přestávky nebo odpočinku.

Výpočty a omezení DDS

Referenční část obsahuje podrobnější popis výpočtů DDS a omezení. Viz **Údaje a specifikace na straně 89.**

Zobrazení časovače řidiče

Zobrazení časovače řidiče (DTD) v tachografu se používá jako pomůcka při

Řidičská
řízení a době odpočinku, když je řidič
mimo běžný výpočet DDS.

DTD funguje bez vložené karty ovladače. Nemá vliv ani vysunutí karty řidiče, protože časovače jsou založeny na činnostech zaznamenaných v tachografu, nikoli na vložené kartě řidiče.

Aktivace funkce DTD:

1. Přejděte na displej DTD.
2. Pro aktivaci stiskněte a podržte **OK**.
3. Časovače jsou nyní připraveny k záznamu jízdy a odpočinku.

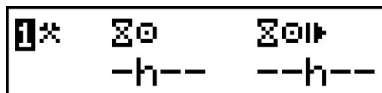
Chcete-li deaktivovat funkci DTD:

1. Přejděte na displej DTD.
2. Stisknutím a podržením tlačítka **OK** deaktivujete.
3. Funkce je nyní deaktivována a resetována.

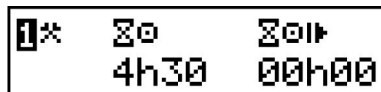
Poznámka!

Varování související s DDS budou deaktivována, když jste na tomto displeji a DTD je aktivní, s výjimkou varování 4:30.

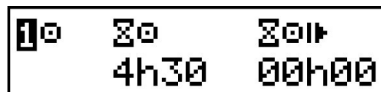
Funkce deaktivována a časovače resetovány.



Funkce je aktivní a aktuální aktivita je práce. Pracovní aktivita nebude mít vliv na časovače.



Funkce je aktivní a aktuální aktivita je Jízda. Časovač vlevo bude po aktivaci funkce odpočítávat do 0:00 s každou minutou jízdy zaregistrovanou v tachografu. Resetuje se po 45 minutách odpočinku/dostupnosti. Časovač vpravo bude odpočítávat, dokud nedosáhne 99h59 nebo dokud nebude funkce deaktivována.



Funkce je aktivní a aktuální aktivita je Odpočinek. Odpočinek a dostupnost bude odpočítávat časovač vlevo od 45 minut do 0:00. Nebude to mít vliv na časovač vpravo. Místo 45 min lze také použít 15 min + 30 min.



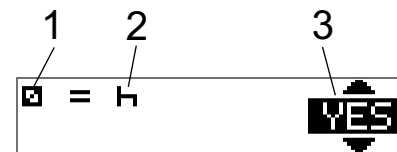
Funkce je aktivní a aktuální aktivita je Dostupnost. Odpočinek a dostupnost bude odpočítávat časovač vlevo od 45 minut do 0:00. Nebude to mít vliv na časovač vpravo. Místo 45 min lze také použít 15 min + 30 min.



Doba dostupnosti (POA)

Ve výpočtech DDS

V režimu podpory rozhodování řidiče může být POA vypočítáno jako přerušení (ANO) nebo nepočítáno jako přerušení (NO).



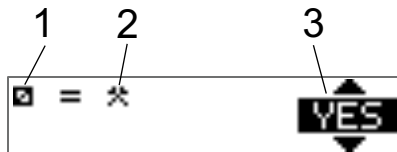
1. Piktogram dostupnosti.
2. Piktogram pro přestávku.

3. Příkaz lze přepínat mezi ANO (POA vypočítané jako přerušení) a NE (POA *se nevypočítá* jako přerušení).

Ve výpočtech WTD

Vzhledem k různým předpisům v Evropské unii může být doba pohotovosti započítána buď jako *přestávka*, nebo jako *práce*.

V režimu směrnice o pracovní době může být plná moc započítána jako práce (ANO) nebo nezapočítána jako práce (NE).



1. Piktogram dostupnosti.
2. Piktogram pro práci.
3. Příkaz lze přepínat mezi ANO (POA vypočítané jako práce) a NE (POA *se nevypočítá* jako práce).

INFO Menu

Když vyberete nabídku Informace, zobrazí se následující zobrazení:

- Kalendářní čas ponechán na odpočinek.
- Řidič s celkovou dobou řízení 1.
- Řidič s kumulovanou dobou řízení 2.
- Místní datum a čas.
- Datum a čas UTC.
- GNSS data.
- Produkt, identifikační číslo softwaru a certifikáty.
- Číslo výrobku, varianta a číslo hardwaru.
- Společnost uzamčena.
- Čas na stažení a kalibraci.
- Sériové číslo DSRC a číslo certifikátu.

Poznámka!

Nabídka Info je k dispozici pouze u stojícího vozidla.

Jak se dostat do INFO MENU

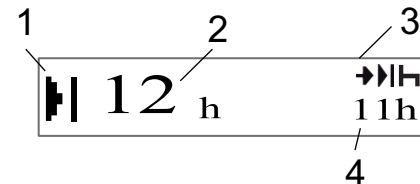
Do nabídky INFO se dostanete následujícím způsobem:

1. Stisknutím **tláčitka OK** zobrazíte nabídky.
2. Vybrat:
INFORMACE

3. Stiskněte **tláčitko OK**.

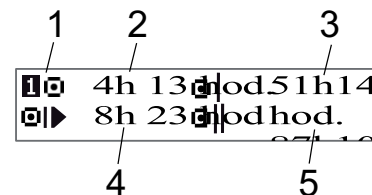
Nyní můžete pomocí tlačítek se šipkami přecházet mezi různými pohledy.

Kalendářní čas zbývající do odpočinku



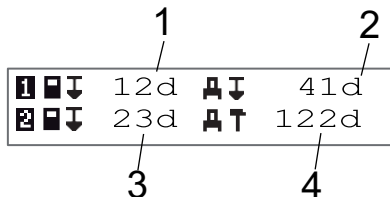
1. Ikona Čas do odpočinku v kalendáři.
2. Kalendářní čas zbývající do začátku odpočinku.
3. Ikona označující, že další odpočinek musí být denní odpočinek.
4. Udává, jak dlouhá musí být doba odpočinku (v tomto případě 11 hodin).

Řidič s kumulovanou dobou řízení 1/2



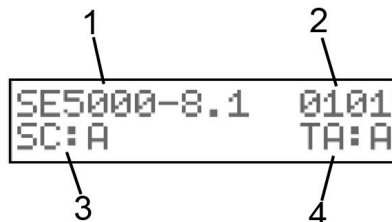
1. Ovladač 1 (podobný displej je k dispozici pro ovladač 2).
2. Nepřetržitá doba jízdy.
3. Kumulovaná týdenní doba řízení.
4. Kumulovaná denní doba řízení.
5. Kumulovaná doba řízení 2 týdnů.

Čas na stažení a kalibraci



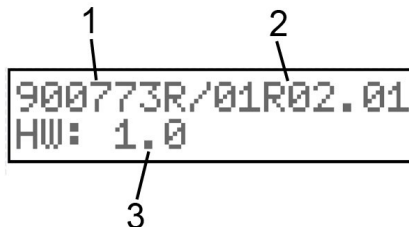
1. Dny zbývající do Karty řidiče 1 ke stažení.
2. Dny zbývající do stažení dat tachografu.
3. Dny zbývající do Karty řidiče 2 ke stažení.
4. Do kalibrace tachografu zbývá několik dní.

Výrobky a certifikace



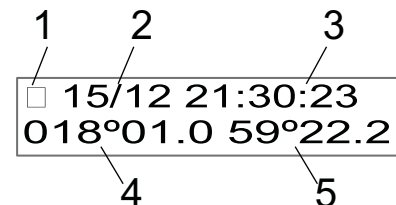
1. Jméno výrobku
2. Identifikační číslo softwaru (SWID)
3. Bezpečnostní certifikace
4. Osvědčení o schválení typu

Číslo dílu a hardware



1. Číslo dílu
2. Číslo varianty a verze

Určování polohy GNSS



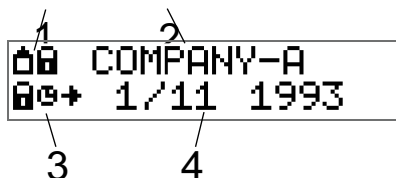
1. Piktogram GNSS a stav autentizace.
2. Datum (dd/MM) poslední pozice z GNSS.
3. Čas (hh:mm:ss) poslední pozice z GNSS (čas UTC). Pokud je čas z GNSS (čas UTC). Pokud je čas z GNSS (čas UTC).
3. Číslo hardwaru

statický, v současné době neexistuje

příjem GNSS.

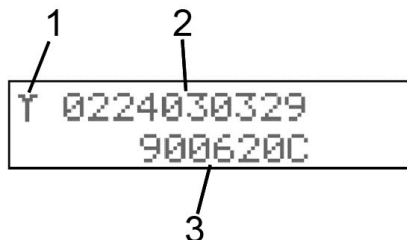
4. Zeměpisná šířka.
5. Zeměpisná délka.

Uzamčená společnost



1. Kombinace piktogramu firemních zámeků.
2. Název společnosti s aktivním zámekem.
3. Indikace piktogramu se uzamkne v čase zahájení.
4. Datum, kdy byla uzamčena firemní data
v.

Displej DSRC



1. Piktogram DSRC
2. Rozšířené sériové číslo DSRC
3. Certifikační číslo DSRC

Nastavení ovladače

Ovladač může provést následující nastavení:

- Změnit jazyk
- Povolit/zakázat prezentaci DDS
- Povolit/zakázat upozornění DDS
- Změnit místní čas
- Letní čas
- Funkce Změnit místní čas
- Invertování barev na displeji
- Řidiči souhlasí s exportem osobních údajů
- Zobrazit registrační značku vozidla (VRN)
- Povolit/zakázat prezentaci WTD
- Bluetooth párování/připojení/RHMI

Změnit jazyk

Ve výchozím nastavení se v tachografu a na kartě řidiče používá jazyk karty řidiče

výtisky, ale můžete změnit, který jazyk se má použít.

Pokud změníte jazyk, nový jazyk se uloží pouze do tachografu, nikoli na kartu řidiče.

1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku.
2. Vybrat: **NASTAVENÍ**
3. Stiskněte **OK** a vyberte:

Jazyk

4. Stiskněte **tlačítko OK** a vyberte požadovaný jazyk.
5. Potvrďte stisknutím **OK**. Jazyk je změnil.

Prezentace DDS ON/OFF

Ve výchozím nastavení je DDS (Driver Decision Support) povolen (ON), ale lze jej vypnout, což znamená, že je vypnuta nejen prezentace, ale také všechna varování spojená s DDS.

1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku.
2. Vybrat: **NASTAVENÍ**
3. Stiskněte **OK** a vyberte:

Nastavení DDS

4. Stiskněte **OK** a vyberte:
Povolení DDS
5. Výběrem možnosti **OFF**
(**Vypnuto**) prezentaci DDS
zakážete.
6. Potvrďte stisknutím **OK** . Systém
DDS
Prezentace je nyní zakázána.

DDS

Upozornění jsou nyní zakázána.

Varování DDS ON/OFF

Ve výchozím nastavení jsou varování DDS (Driver Decision Support) povolena (ON), ale lze je vypnout.

1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte
nabídku.
2. Vybrat:
NASTAVENÍ
3. Stiskněte **OK** a vyberte:
Nastavení DDS
4. Stiskněte **OK** a vyberte:
Varování DDS
5. Výběrem možnosti
VYPNUTO zakážete
upozornění DDS.
6. Potvrďte stisknutím **OK** . Systém

Změnit místní čas

Poznámka!

Tato možnost nabídky není k dispozici, pokud je funkce Místní čas nastavena na ALTA (Automatické nastavení místního času).

Místní čas je aktuální čas v konkrétní zemi. Místní čas se zobrazuje pouze jako informace na displeji a na některých výtiscích.

Místní čas lze také nastavit ručně a lze jej upravit v krocích po 30 minutách.

1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte
nabídku.
2. Vybrat:

NASTAVENÍ

3. Stiskněte **OK** a vyberte:
Místní čas
4. Stiskněte **tlačítko OK**.
5. Změňte čas pomocí tlačítek se
šipkami.
6. Potvrďte stisknutím **OK** . Místní čas je
změnil.

Letní čas

V zemích EU vám tachograf poslední neděli v březnu a říjnu připomene, abyste změnili místní čas podle letního času (místního letního/zimního času).

1. Když je potřeba úprava, na displeji se zobrazí:
Nový čas?
2. Potvrďte stisknutím **OK**. Místní čas se změní.

Funkce místního času

Tato funkce umožňuje řidiči zvolit, zda má tachograf používat automatické funkce pro místní čas.

1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku.
2. Vybrat:
NASTAVENÍ
3. Stiskněte **OK** a vyberte:
Funkce místního času
4. Stiskněte **tlačítko OK**.

5. Změňte nastavení pomocí tlačítek se šipkami.
 6. Potvrďte stisknutím **OK**. Místní čas funkce se změní.
- Toto nastavení má 3 možnosti, které může řidič vybrat:

OFF – Tachograf umožňuje každému uživateli změnit místní čas pomocí menu Místní čas nebo odesláním změny místního času pomocí jiných rozhraní, např. CAN nebo Diagnostic.

DST – Stále umožňuje stejnou funkci jako OFF, ale také vyzve řidiče k potvrzení místního času, když se změní letní čas (DST).

ALTA – Tato možnost umožní tachografu provést automatické nastavení místního času (ALTA) na základě časového pásma aktuální země. Místní čas se také automaticky změní na základě letního času. Změny místního času nevyžadují žádný zásah uživatele.

Poznámka!

Je-li vybrána možnost ALTA, nabídka místního času nebude k dispozici. Funkce změny místního času prostřednictvím jiného rozhraní bude k dispozici pouze v případě, že je tachograf v režimu kalibrace.

Souhlas řidičů s exportem osobních údajů

Řidič se může rozhodnout, zda přijme export osobních údajů z tachografu.

1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku.
2. Vybrat:
NASTAVENÍ
3. Stiskněte **OK** a vyberte:
Souhlas řidičů
4. U:
OK pro exp
pers. data?

Vyberte možnost **ANO** nebo **NE**.

5. Potvrďte stisknutím **OK**.
Nastavení je nyní uloženo.

Invertování barev na displeji

K dispozici jsou dva režimy zobrazení: tmavé pozadí se světlým textem nebo světlé pozadí s tmavým textem.

1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku.
2. Vybrat:
NASTAVENÍ
3. Stiskněte **OK** a vyberte:
Invertovat zobrazení
4. Potvrďte stisknutím **OK**. Displej je obrácený.

Chcete-li resetovat displej, postupujte stejným způsobem, ale v **kroku 3** vyberte **NE**.

Zobrazit registrační značku vozidla

Registrační značku vozidla (VRN) si může řidič prohlédnout, ale k jejímu nastavení potřebuje firemní kartu, viz Nastavení registrační značky vozidla (VRN) **na Strana 46**.

1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku.
2. Vybrat:

3. Stiskněte **OK** a vyberte:

IČ

4. Potvrďte stisknutím **OK**. Zobrazí se registrační značka vozidla.

Rozhraní Bluetooth

Tento tachograf je vybaven funkcí Bluetooth, ke které můžete připojit svůj telefon/tablet nebo ekvivalentní zařízení. Umožňuje připojení 1 zařízení, když je vložena platná karta, a spárování až 16 zařízení. Tachograf si zapamatuje, jaké zařízení bylo použito s každou kartou, aby se při příštím společném použití rychleji připojil.

Funkce Bluetooth je rozdělena na dvě části, ITS a RHMI.

Část ITS umožňuje stahování a kalibraci/diagnostiku podle dodatku 7 a dodatku 8 přílohy 1C.

Část RHMI umožňuje ruční zadávání tak, jak je definováno ve [VU inteligentního tachografu verze 2, specifikaci vzdáleného HMI a transportním protokolu pro ITS](#)

Souhlas řidiče pro každou kartu, kterou musí řidič zadat, určuje, jaká data lze použít přes ITS a RHMI.

Tento souhlas řidiče lze později změnit prostřednictvím menu v tachografu.

Aby bylo možné používat funkce RHMI, musí každá karta řidiče vložená do tachografu také potvrdit, zda umožňuje RHMI nebo ne. Tento přídatek lze později změnit prostřednictvím menu v tachografu.

Na hlavním displeji vidíte, zda je aktivní připojení ITS nebo RHMI vedle piktogramu aktivity pro řidiče 1.

JEHO

00h45 01h00
03h25 09 :50

RHMI

00h45 01h00
03h25 09 :50

Povolte funkci Bluetooth

Funkci Bluetooth v tachografu můžete aktivovat/deaktivovat podle následujících kroků:

1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku.
2. Vybrat:
NASTAVENÍ
3. Stiskněte **OK** a vyberte:
Rozhraní Bluetooth
4. Stiskněte **OK** a vyberte:
Povolit Bluetooth
5. Stiskněte **tlačítka OK**, vyberte **možnost ANO** nebo **NE** a potvrďte tlačítkem **OK**.

Párování s Bluetooth (ITS)

Chcete-li spárovat zařízení s tachografem, postupujte podle následujících kroků:

1. Vložte kartu do tachografu.
2. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku.
3. Vybrat:
NASTAVENÍ
4. Stiskněte **OK** a vyberte:
Rozhraní Bluetooth
5. Stiskněte **OK** a vyberte:
Spárova
t nové
zařízení
?

6. Stisknutím **tlačítka OK** umožníte spárování zařízení (časový limit vyprší po 300 sekundách). Proces párování můžete přerušit stisknutím **tlačítka Zpět**.
7. Na svém zařízení aktivujte párování Bluetooth s tachografem. SE5000-xxx (kde xxx je sériové číslo tachografu)
8. Když se zobrazí párovací token, vyberte **YES** pro potvrzení spárování s vaším zařízením.

Párování dokončeno

Po úspěšném spárování a připojení se na hlavním displeji zobrazí piktogram informující, že je nyní připojeno zařízení Bluetooth/ITS.

09:05 09:05
 09h05 06 :50

Připojte se k již spárovanému zařízení (ITS)

Tachograf uloží vaše připojené zařízení a údaje o kartě, aby se mohl automaticky znovu připojit při příštím vložení karty. Pokud s tím začínáte

tachograf a chcete se připojit k již spárovanému zařízení, postupujte podle následujících kroků:

1. Vložte kartu do tachografu.
2. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku.
3. Vybrat:
NASTAVENÍ
4. Stiskněte **OK** a vyberte:
Rozhraní Bluetooth
5. Stiskněte **OK** a vyberte:
Spárování zařízení
6. Stiskněte **OK** a vyberte zařízení, se kterým chcete spárovat:
(Ve spodním řádku se zobrazí název zařízení)
Spárovaná zařízení

7. Stiskněte **OK** a vyberte:
Připojte se k

8. Tachograf nyní umožňuje zařízení otevřít připojení.

Po úspěšném připojení se na hlavním displeji zobrazí piktogram informující, že je nyní připojeno zařízení Bluetooth/ITS.

09:05 09:05
 09h05 06 :50

Odebrání spárovaného zařízení (ITS)

Tachograf uloží posledních 16 spárovaných zařízení:

1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku.
2. Vybrat:
NASTAVENÍ
3. Stiskněte **OK** a vyberte:
Rozhraní Bluetooth
4. Stiskněte **OK** a vyberte:
Spárovaná zařízení
5. Stiskněte **OK** a vyberte zařízení, se kterým chcete spárovat:
(Ve spodním řádku se zobrazí název zařízení)
Spárovaná zařízení

6. Stiskněte **OK** a vyberte:
Odstranit?

7. Tachograf odstraní spárované zařízení a vrátí se na:

Spárov
aná
zařízen
í

pokud si přejete odebrat všechna zařízení.

Odebrat všechna spárovaná zařízení (ITS)

Tachograf uloží posledních 16
spárovaných zařízení:

1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku.
2. Vybrat:
NASTAVENÍ
3. Stiskněte **OK** a vyberte:
Rozhraní Bluetooth
4. Stiskněte **OK** a vyberte:
Spárov
aná
zařízen
í
5. Stiskněte **OK** a vyberte zařízení, se kterým chcete spárovat:
(Ve spodním řádku se zobrazí název zařízení)
Odebrat všechna
zařízení
6. Stiskněte **OK** a **potvrďte ANO**
tlačítkem **OK**

Povolit RHMI

Každý ovladač aktuálně vložených karet musí potvrdit, že povoluje vzdálené HMI (RHMI).

Po spuštění relace RHMI se automaticky zobrazí otázka Povolit RHMI, pokud ji karta ještě nepotvrdila. Pokud žádná z vložených karet neakceptovala RHMI, bude otázka položena dvakrát, jednou pro každou kartu. K otázce Povolit RHMI lze také přistupovat ručně pomocí následujících kroků:

1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku.
2. Vybrat:
NASTAVENÍ
3. Stiskněte **OK** a vyberte:
Rozhraní Bluetooth
4. Stiskněte **OK** a vyberte:
RHMI
5. Stiskněte **OK** a vyberte:
Povolit
RHMI?

Řidičská
6. Stiskněte tlačítko **OK**.

7. Pokud jsou vloženy dvě karty, vyberte požadovanou kartu a stiskněte tlačítko **OK**.
8. Když se zobrazí Číslo slotu s otázkou Povolit RHMI, vyberte **ANO** nebo **NE** a potvrďte tlačítkem **OK**.

Ruční zadávání přes RHMI

Ruční záznamy můžete zadávat pomocí zařízení připojeného k RHMI.

To lze provést pouze v případě, že jste již dříve spárovali zařízení s tachografem s vloženou kartou a všechny vložené karty akceptovaly, že lze RHMI používat.

1. Vložte kartu.
2. Kdy **odpočítat až dosud ?** , můžete spustit ruční zadávání přes RHMI.
3. Nyní se zobrazí informace během ručního zadávání.
!☐ Ruční zadávání RHMI probíhá...
4. Po dokončení ručního zadávání se zobrazí níže.

Připraveno k jízdě po vozidle. Kontrolovat

Pokud proces přerušíte během probíhajícího ručního zadávání níže, zobrazí se níže.

Ruční zadávání
RHMI přerušeno

Pokud začnete řídit během probíhajícího ručního zadávání, proces se přeruší a nic se neuloží.

Úsporný režim (funkce spánku)

Po vypnutí klíčku zapalování se tachograf deset minut po posledním zásahu přepne do úsporného režimu. V úsporném režimu je displej vypnutý.

Displej se znovu zapne, když:

- Jedním stisknutím libovolného tlačítka
- Zapnutí klíčku zapalování
- Převzetí vozidla v závěsu

Péče o tachograf

Chcete-li dosáhnout dlouhé a bezproblémové životnosti tachografu, mějte na paměti následující:

- Přihrádky mějte vždy zavřené a otevírejte je pouze za účelem vložení a vyjmutí karty.
- Na zásobníky nepokládejte žádné předměty když jsou otevřené, jinak by se mohly poškodit.
- Udržujte tachograf čistý.
- Znečištěný tachograf čistěte vlhkým měkkým hadříkem.

Péče o karty

Zacházejte se svou kartou opatrně a vezměte prosím na vědomí následující:

- Kartu neohýbejte ani neohýbejte.
- Ujistěte se, že kontakty karty jsou chráněny před nečistotami a prachem.
- Očistěte je měkkým damp hadříkem, pokud nutný.
- Chraňte je před poškozením.

- Pokud je karta odmítnuta jako neplatná, vyčistěte čip a znovu jej vložte.

Poškozená, ztracená nebo odcizená karta

Pokud dojde k poškození, ztrátě nebo odcizení karty, musí majitel požádat příslušný orgán v zemi, kde byla karta vydána, o náhradní kartu.

Pokud dojde k odcizení karty nebo pokud má majitel podezření, že k ní má přístup neoprávněná osoba, musí majitel nahlásit incident místní policii a získat číslo policejního protokolu.

Řidič bez platného průkazu řidiče nesmí řídit vozidlo vybavené inteligentním tachografem.

Protokoly

Informace uložené v tachografu a na kartách řidiče si můžete prohlédnout vytištěním na papír nebo zobrazením na displeji. K dispozici je řada různých prezentací, o kterých si můžete přečíst více v **části Příklady výtisků na straně 73**

Tisková data

1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku a vyberte:

TISKNOUT

2. Stiskněte **tlačítko OK** a vyberte typ výtisku, který chcete vytvořit. Poté stiskněte **tlačítko OK**.

Některé typy výtisků vyžadují specifikaci karty řidiče a data. Pokud ano, zobrazí se následující:

Vyberte kartu 1 nebo 2

3. Vyberte **1**, chcete-li vytisknout aktuální kartu řidiče, nebo **2**, chcete-li vytisknout kartu spolujezdce.

Některé výtisky vyžadují výběr generace souborového systému (karty 2. generace mají dva souborové systémy, gen 1 a gen 2). Pokud ano, zobrazí se následující:

Karta gen 1 nebo 2

4. Pokud je to možné, vyberte kartotékový systém 1. nebo 2. generace
5. Pomocí tlačítek se šipkami vyberte požadované datum a stiskněte

tlačítko OK.

6. Nyní vyberte, zda chcete zobrazit pouze na displeji nebo pro výtisk na papír.

- Chcete-li zobrazit data pouze na displeji, vyberte:

ukázat

- Stiskněte **OK** a procházejte data pomocí tlačítek se šipkami a poté se vraťte stisknutím **OK**.
- Chcete-li provést výtisk na papír, vyberte možnost

tiskárna

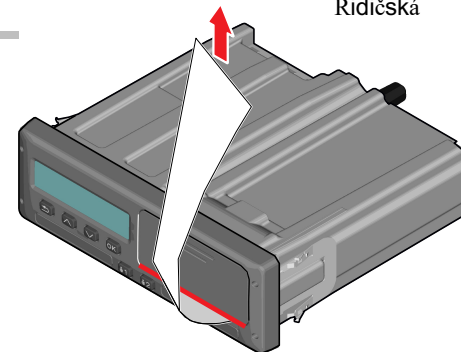
- Stiskněte **tlačítko OK**. Na displeji se zobrazí:

Tiskárna je
zanepřázdněna

- Chcete-li proces zrušit, stiskněte a podržte tlačítko **Zpět**. Počkejte, dokud zpráva nezmizí, a poté výtisk vytáhněte nahoru, abyste jej odtrhli.

Poznámka!

Abyste předešli uvíznutí papíru, ujistěte se, že slot na kazetě na papír není ucpaný.

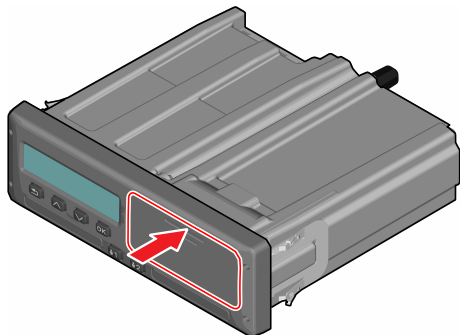


Vyměňte roli papíru

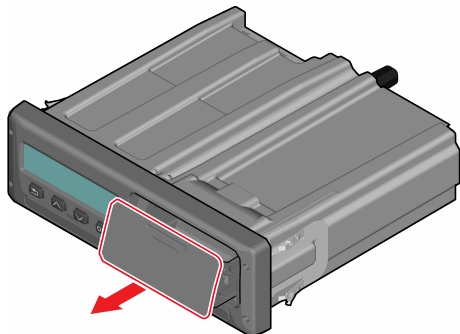
Poznámka!

Abyste předešli poruchám,
používejte pouze papír do tiskárny
schválený společností Stoneridge.

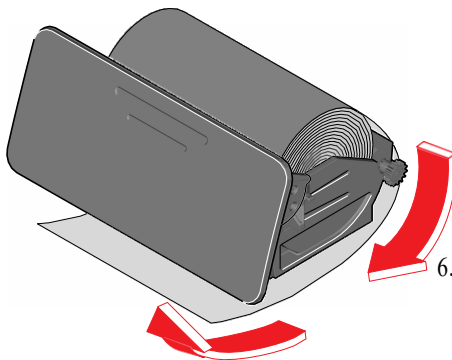
1. Stiskněte horní okraj předního panelu. Otevře se panel.



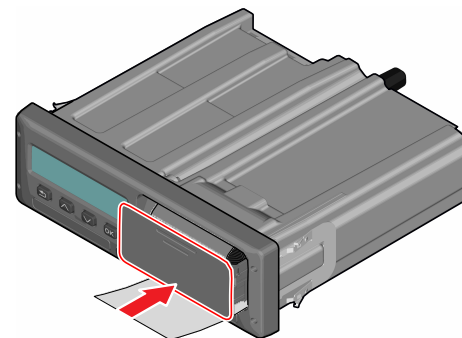
2. Uchopte spodní okraj panelu a opatrně vytáhněte kazetu.



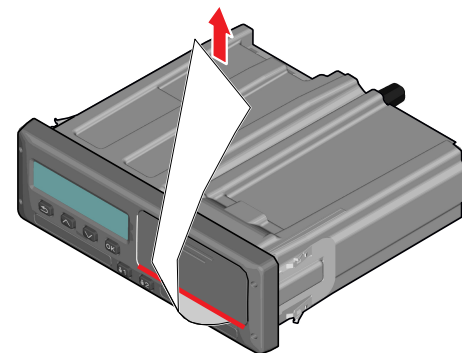
3. Papír podávejte kolem zadní části kazety na papír a dopředu tak, aby procházel spodním okrajem panelu.



4. Vložte papír do tiskárny.
5. Zasuňte kazetu na papír do tachografu a zatlačte na spodní část panelu.



6. Vytáhněte papír nahoru a odtrhněte jej.



Firemní část

Část Firma obsahuje informace zejména pro majitele vozidel a dopravce, kteří mají určité povinnosti, které jsou popsány v následujících hlavních částech:

- **Inspekce společnosti** - společnost je povinna provádět kontroly tachografu a vést evidenci.
- **Dílenská inspekce** - Společnost musí provést dílenskou kontrolu tachografu a uložit záznamy z kontroly.
- **Data uzamčení a uzamčení** - Společnost může data uzamknout, aby byla mimo dosah neoprávněných osob. To je popsáno zde spolu s funkcí resetování (data uzamčení).
- **Stáhnout data** - společnost je povinen provést stažení údajů z tachografu.
- **Firemní karta** - obsahuje informace o firemní kartě.

- **Nastavení společnosti** - některá nastavení jsou dostupná pouze pro zaměstnance společnosti a tato nastavení naleznete zde.

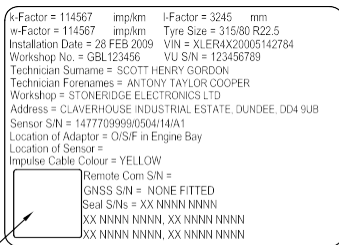
Poznámka!

Společnost musí zajistit, aby všechna její vozidla byla vybavena inteligentním tachografem, pokud to vyžadují předpisy EU a národní zákony. Firemní karta je osobní a nesmí ji používat nikdo jiný než oprávněný držitel karty.

Inspekce společnosti

Inspekce společnosti zajistí, aby:

- Číslo schválení typu je správné.
- Čas UTC je přesný o méně než 5 minut.
- Tachograf je ve správném kalibračním intervalu.
- Instalační plaketa je platná a není rozbitý.



HOLO GUARD LABEL

- Tamper štítek není roztržený.

Inspekce společnosti by měla rovněž zajistit, aby:

- Uložené kalibrační faktory, jak je vidět na výtisku technických údajů, souhlasí s tím, co je zaznamenáno na instalačním štítku.
- Tachograf je uložen uvnitř parametry vozidla (identifikační číslo vozidla [VIN] a registrační značka vozidla [VRN]) souhlasí se skutečnými údaji o vozidle.
- Tachograf nemá žádné viditelné poškození.
- V tachografu nedochází k událostem ani poruchám, které by ovlivnily vytvořená data. K ověření lze použít data o událostech a poruchách.

Ved'te si záznamy

Ved'te si záznamy o inspekci společnosti.

Kontrola se nezdařila

Pokud se vyskytnou závady na některé z položek zahrnutých do kontroly společnosti nebo pokud existují pochybnosti o společnosti

musí být vozidlo odvezeno ke kontrole do servisu chytrých tachografů.

Pokud tomu tak není, může to mít za následek rozhodnutí, že společnost porušuje předpisy EU, EHP a AETR týkající se tachografu a vozidlo, ve kterém je tachograf namontován, bude neplatné pro použití.

Poznámka!

Porad'te se s příslušným úřadem o národních předpisech.

Dílenská inspekce

Instalace tachografu musí být každé dva roky podrobena servisní kontrole. Je odpovědností společnosti tuto kontrolu administrovat a starat se o záznamy z kontroly (prováděné v dílně autorizované pro chytré tachografy).

Na štítku umístěném v blízkosti tachografu je uvedeno datum poslední kontroly. Datum příští kalibrace najdete také vytištěné ve spodní části technického výtisku.

*Factor = 114567 impl/m lFactor = 3245 mm
w-Factor = 114567 impl/m Type Size = 315/80 R22.5
Installation Date = 28 FEB 2009 VIN = XLERAK20005142784
Workshop No. = GBL123456 VU S/N = 123456789
Technician Surname = SCOTT HENRY GORDON
Technician Forenames = ANTONY TAYLOR COOPER
Workshop = STONERIDGE ELECTRONICS LTD
Address = CLAVERTHOUSE INDUSTRIAL ESTATE, DUNDEE, DD4 9UB
Sensor S/N = 14777090980500414A1
Location of Adaptor = O/S/F in Engine Bay
Location of Sensor =
Impulse Cable Colour = YELLOW
Remote Com S/N =
GNSS S/N = NONE FITTED
Seal S/Ns = XX NNNN NNNN
XX NNNN NNNN XX NNNN NNNN
XX NNNN NNNN XX NNNN NNNN

HOLO GUARD LABEL

Poznámka!

Instalační plaketa musí být vždy platná a nesmí být poškozená.

Ujistěte se, že informace v osvědčení o zkoušce tachografu, který obdržíte po pravidelné kontrole v dílně, jsou přesné.

Společnost se musí postarat o následující záznamy:

- Certifikáty o zkoušce z dílny.
- Certifikáty bez možnosti stažení, viz **Stahování - proč? na další stránce.**

Údaje musí být k dispozici v případě vyšetřování nebo auditu donucovacího orgánu.

Data uzamčení/uzamčení

Majitel společnosti může uzamknout data z tachografu, aby je učinil nedostupnými pro neoprávněné osoby.

Doporučujeme, aby se před použitím tachografu provedla uzamykací data. Pokud dojde k uzamčení později, všechna data do této doby budou odemčena a k dispozici.

Prodej vozidla

V případě, že bude vozidlo prodáno, musí být před předáním vozidla novému majiteli proveden postup s údaji o uzamčení. Pokud tomu tak není, bude hrozit záměna při ukládání údajů.

Při vkládání firemní karty.

Když je vložena firemní karta a firemní data nejsou uzamčena, automaticky se zobrazí stav uzamčení/odhlášení.

1. Vložte firemní kartu do zásobníku 1 nebo 2. Tachograf automaticky přejde do provozního režimu společnosti.

Pokud jsou vloženy dvě firemní karty, vysune se poslední vložená.

Pokud vaše společnost nemá aktivní uzamčení dat, zobrazí se připomenutí uzamčení dat:

Uzamčen
í
společnos
ti

V tomto okamžiku je možné data uzamknout (nebo nechat odemčená):

2. Vyberte možnost **ANO** a stiskněte tlačítko **OK**.

Na krátkou dobu se zobrazí následující zobrazení:

Uzamče
ní
dokončen
o

Stav uzamčení/odhlášení můžete později kdykoli zobrazit výběrem nabídky **INFO**, viz **Jak se dostat do INFO MENU na straně 27.**

Další společnost, která je stále uzamčena

Pokud je uzamčení provedeno a existuje jiná společnost, tachograf automaticky provede uzamčení předchozí společnosti. Žádná

společnost neztratí žádná data.

Data uzamčení

Pokud firemní data nejsou uzamčena, Lock-in menu se zobrazí po vložení firemní karty. Kromě toho lze kdykoli provést uzamčení.

1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazíte nabídku tachografu.
2. Vybrat:
COMP ZÁMKY

3. Stiskněte **tlačítko OK**.

Na displeji se zobrazí:

Uzamčen
í
společnos
ti

5. Vyberte možnost **ANO** a stiskněte tlačítko **OK**.

Na krátkou dobu se zobrazí následující zobrazení:

Uzamčení
dokončeno

Pokud bylo poslední uzamčení provedeno současnou společností, bude toto uzamčení zrušeno a současné uzamčení společnosti bude prodlouženo na datum a čas předchozího uzamčení.

Poznámka!

Tachograf je schopen obsluhovat maximálně 255 firemních zámků. Poté bude odstraněn nejstarší firemní zámek.

Uzamčení dat

Uzamčení musí být provedeno před převodem tachografu do jiné společnosti nebo v případě, že existuje riziko zaznamenání údajů další společnosti. Pokud dojde k uzamčení, data nebudou uzamčena, dokud další společnost neprovede uzamčení.

1. Vložte firemní kartu do zásobníku 1 nebo 2. Tachograf automaticky přejde do provozního režimu společnosti.

Pokud jsou vloženy dvě firemní karty, vysune se poslední vložená.

2. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazíte nabídku tachografu.
3. Vybrat:
COMP ZÁMKY
4. Stiskněte **tlačítko OK**.
5. Vyberte možnost **ANO** a stiskněte **tlačítko OK**. Na

displeji se zobrazí:

6. Vyberte **možnost ANO** a stisknutím tlačítka **OK** proved'te uzamčení.

Na krátkou dobu se zobrazí následující zobrazení:

Uzamče
ní
dokonče
no

Poznámka!

Aktuální firemní zámek je vytištěn ve spodní části technického výtisku.

Stahování - proč?

Dostupné místo na kartách a v tachografu je omezené, a když je paměť plná, informace se přepíše novými informacemi, a tím se navždy ztratí.

Aby se tomu zabránilo, a aby byla zabezpečena data z karty a tachografu, je nutné časté stahování informací. To znamená, že data budou přenesena z karty/tachografu do datového úložiště mimo vozidlo.

Data je třeba pravidelně stahovat. Vezměte prosím na vědomí, že stahování nebude

Zniďte všechna data. Data jsou vymazána (zničena) pouze tehdy, když jsou přepsána novými daty nebo nehodou.

Poznámka!

Další informace získáte u příslušného úřadu.

Vybavení

Stahování uložených dat z paměti tachografu nebo vložené karty řidiče se provádí připojením stahovacího zařízení v souladu s protokolem stanoveným v dodatku 7 legislativního dokumentu 2016/799/799 (příloha 1C) k čelnímu konektoru.

Je také možné provést vzdálené stahování nebo stahování pomocí ITS, není to zde však popsáno.

Mnoho typů zařízení může stahovat karty přímo jejich vložením do držáku karet na daném zařízení.

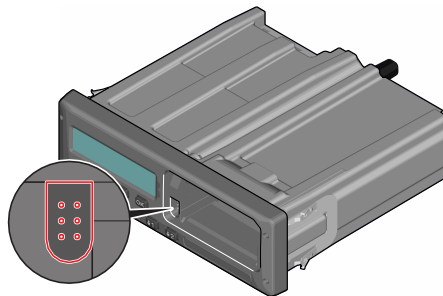
Zařízení použité ke stažení vygeneruje digitální podpis, který bude uložen společně se staženými daty.

Postup stahování

Poznámka!

Pokud je karta řidiče vložena do zásobníku 1, vložte kartu společnosti do přihrádky 2 a proveďte stahování.

1. Vyjměte kazetu tiskárny.
2. Připojte stahovací zařízení k tachografu pomocí 6cestného předního stahovacího konektoru.



3. Začněte stahovat data podle pokynů na stahovacím zařízení.
Tachograf ukáže:

Stahování je zaneprázdněno

Po dokončení stahování se zobrazí následující zpráva:

Stahování dokončeno

Pokud se proces stahování nezdařil, na displeji se zobrazí následující varování:

Selhání stahování

Viz **Zobrazení zpráv** na stránce **59**

Ved'te si záznamy

Uložte všechna stažená data bezpečným vhodným způsobem. Tím se zabrání neoprávněnému přístupu k údajům.

Údaje musí být k dispozici v případě vyšetřování nebo auditu donucovacího orgánu.

Certifikát - pokud není ke stažení

Není-li možné stáhnout data z vadného tachografu v servisu, vystaví osvědčení o tom, že informace nelze stáhnout.

Takový certifikát obdrženy v servisu musí být bezpečně uložen. Potvrzení musí být k dispozici exekuci

orgány během jakéhokoli šetření nebo auditu.

Osvědčeným postupem je vést rejstřík certifikátů nemožnosti stažení vydaných dílnou pro inteligentní tachografy.

Poznámka!

Pokud dílna obdrží písemnou žádost od donucovacího orgánu, může být kopie uložených stažených údajů předána orgánu za účelem šetření bez souhlasu vlastníka údajů.

Stáhnout pomocí karty Control Card

S platnou kontrolní kartou mohou orgány činné v trestním řízení stahovat údaje pro účely vyšetřování.

Firemní karta

Firemní karty jsou vydávány odpovědnými orgány v příslušných zemích EU, EHP a AETR (EU - Evropská unie, EHP - Evropský hospodářský prostor, AETR - Dohoda OSN o mezinárodní silniční dopravě). A

společnost může mít několik firemních karet.

Karta podniku musí být vložena do tachografu, aby bylo možné identifikovat společnost.

Poznámka!

Pokud tachograf kartu nenačte (ověření firemní karty), viz **Zobrazení zpráv na straně 59** a vyhledejte:

Karta 1 auth. selhání

Ověření firemní karty je možné provést na dálku. Pokud se vzdálené ověření nezdaří, bude uživatel upozorněn uživatelským rozhraním. To se na displeji VU nezobrazí.

Přihrádka na karty se uzamkne, když je vozidlo v pohybu, když je tachograf zaneprázdněn zpracováním firemní karty a pokud je přerušeno napájení tachografu.

Na Firemní kartu lze uložit minimálně 230 záznamů. Maximální počet záznamů je závislý na typu karty. Po dosažení horní hranice budou nejstarší data přepsána.

Data uložená při uzamčení/odhlášení nebo stahování

Při každém vložení firemní karty do tachografu se záznam o aktivitě na kartě a v tachografu uloží do firemní karty.

- Datum a čas činnosti společnosti.
- Typ prováděné činnosti.
- Období stažení, je-li k dispozici.
- Registrační číslo vozidla (VRN) a státní registrační orgán vozidla použitého pro danou činnost.
- Číslo karty řidiče a vydání karty v případě stažení karty.

Firemní karta Uložená data

Na firemní kartě bude uložen jeden záznam o aktivitě firemní karty, který bude obsahovat následující informace o kartě a držiteli karty:

- Číslo karty.
- Vydávající země, název vydávajícího orgánu a datum vydání.
- Platnost karty - datum začátku a platnost rande.
- Název a adresa společnosti.

Údaje o činnosti společnosti uložené v tachografu

Pokaždé, když je k provádění činnosti tachografu použita firemní karta, je záznam uložen v tachografu.

Data uložená při provádění uzamčení/uzamčení jsou:

- Datum a čas uzamčení.
- Datum a čas uzamčení.
- Číslo karty společnosti a členský stát, který kartu vydal.
- Název a adresa společnosti.

Data uložená při stahování jsou:

- Datum a čas stažení.
- Číslo firemní karty.

- Členský stát vydávající kartu karty použitý k provedení stahování.

Nastavení společnosti

Pro přístup k následujícím nastavením musíte mít vloženou firemní kartu.

Zobrazit proces stahování

Můžete si vybrat, zda chcete proces stahování zobrazit, nebo jej vymazat.

1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku.

2. Vybrat:

Nastavení

3. Stiskněte **tlačítko OK**.

4. Vybrat:

Parametry

5. Stiskněte **tlačítko OK**.

6. Vybrat:

Zobrazit downl. proces

7. Pokud musí být proces zobrazen - vyberte:

ANO

8. Pokud proces nemusí být zobrazen - vyberte:

Prezentace WTD ON/OFF

Ve výchozím nastavení je WTD (Working Time Directive monitoring) zapnuto (ON), ale lze jej vypnout, což znamená, že se vypne nejen prezentace, ale také všechna varování spojená s monitorováním WTD.

1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku.
2. Vybrat:
NASTAVENÍ
3. Stiskněte **OK** a vyberte:
Nastavení **WTD**
4. Stiskněte **OK** a vyberte:
Povolení WTD
5. Výběrem možnosti **OFF** (**Vypnuto**) prezentaci WTD zakážete.
6. Potvrďte stisknutím **OK**. Směrnice o ochraně osobních údajů
Prezentace je nyní zakázána.

Formát dat D8

1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku.
2. Vybrat:

3. Stiskněte **tlačítko OK**.
4. Vybrat:
Parametry
5. Stiskněte **tlačítko OK**.
6. Vybrat:
Formát dat D8
7. Pro proprietární formát SRE -
vyberte:
SRE
8. Pro starší formát - vyberte:
2400
9. Poté potvrďte stisknutím **OK**.

Nastavení aktivity při zapnutí/vypnutí klíčku zapalování

Můžete zvolit aktivitu, která se automaticky zvolí při zapnutí nebo vypnutí klíčku zapalování. Změna aktivity se bude týkat jak řidiče, tak druhého řidiče.

1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku.
2. Vybrat:
NASTAVENÍ
3. Stiskněte **tlačítko OK**.
4. Vybrat:
Parametry

5. Stiskněte **tlačítko OK**.
6. Vyberte jednu z následujících možností (podle toho, jaké nastavení chcete provést): **Výchozí aktiv. klíč zapnutý**
Výchozí aktiv. klíč vypnutý
7. Potvrďte stisknutím **OK**.

Nastavení časového limitu pro ruční zadávání

Ruční zadávání se uzavře, pokud po dobu 1 nebo 20 minut nedojde k žádné interakci, v závislosti na nastavení. Ve výchozím nastavení je časový limit 20 minut.


1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku.
2. Vybrat:
NASTAVENÍ
3. Stiskněte **tlačítko OK**.
4. Vybrat:
Parametry
5. Stiskněte **tlačítko OK**.
6. Vybrat:
Man. časový limit
zadání

7. Stiskněte **tlačítko OK**.
8. Vyberte jednu z následujících možností:
1 min
20 minut

Nastavit registrační značku vozidla (VRN)

Za normálních okolností se registrační číslo vozidla (VRN) nastavuje během instalace. Pokud však VRN chybí, můžete jej zadat sami. Číslo může společnost zaregistrovat pouze jednou.

1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku.
2. Vybrat:
NASTAVENÍ
3. Stiskněte **tlačítko OK**.
4. Vybrat:
IČ
5. Stiskněte **tlačítko OK**.
6. Zobrazí se Enter Reg. Number (Zadejte registrační číslo). Stiskněte **tlačítko OK**.
7. Vyberte možnost Země a stiskněte **tlačítko OK**.
8. Vyberte preferovanou znakovou sadu (výchozí sada je Latin 1) a stiskněte **OK**.

9. Vyberte znak pro první znak v registrační značce vozidla a stiskněte **OK**. Opakujte, dokud nezadáte celé číslo. Lze zadat 13 znaků.
10. Vyberte  symbol a stiskněte **tlačítko OK**.
11. Potvrďte stisknutím **OK**. Registrační značka vozidla je nastavena.

Počáteční a koncové místo

V tomto menu lze aktivovat a deaktivovat funkci, která řidiče vyzve k registraci místa začátku nebo konce, pokud je karta ponechána v tachografu během denního odpočinku.

Pokud je aktivována, máte 3 možnosti, jak dlouho se má otázka zobrazovat, než tachograf odstraní návrh na zadání místa začátku nebo konce.

1. Stisknutím **tlačítka OK** zobrazte nabídku.
2. Vybrat:

NASTAVENÍ

3. Stiskněte tlačítko **OK**
4. Vybrat:

Parametry

5. Stiskněte **tlačítko OK**.

6. Vyberte **možnost Dotázat se země pracovního období:**

Připomenutí
začátku/konce

7. Vyberte preferovanou možnost a stiskněte

OK:

OFF - Pokud nechcete, aby tachograf navrhoval registraci místa začátku nebo konce zapalování zapnuto/vypnuto.

ON - Tachograf vyzve k návrhu a bude jej zobrazovat, dokud nebude potvrzen.

30 sekund - Tachograf zobrazí výzvu k zobrazení návrhu a bude se zobrazovat po dobu 30 sekund nebo dokud nebude potvrzen.

2min - Tachograf vás vyzve k zobrazení návrhu a bude se zobrazovat po dobu 2 minut nebo dokud nebude potvrzen.

Nastavení DDS

Pro společnost je k dispozici řada nastavení DDS, viz Tabulka se všemi nastaveními DDS.

Tabulka se všemi nastaveními DDS

Tato tabulka obsahuje všechna nastavení DDS.

- Zapnuto/vypnuto - prezentaci lze zapnout (povolit) nebo vypnout (zakázat).
- days - je nastavení pro kolik dní Předem musí být předloženo varování nebo předběžné varování.



DDS displeje

Zobrazit text	Nastavení	Popis
Povolení DDS	zapnuto vypnuto	Nastavte, zda se má DDS zobrazit nebo nezobrazit. To je k dispozici jak pro řidiče, tak pro společnost.
Varování DDS	zapnuto vypnuto	Nastavte, zda se mají varování a předběžná varování zobrazovat nebo ne. Tohle je k dispozici jak pro řidiče, tak pro doprovod.
Pravidlo 12 dnů	ANO/NE	Nastavte, zda má DDS použít 12 (Ano) nebo 6 (Ne) dní při výpočtu doby do příštího týdenního odpočinku. Tato možnost je k dispozici pro řidiče i firmu, pokud je tato funkce aktivována v tachografu. Při nastavení na 12 (Ano) se při vkládání karty zobrazí otázka, aby si řidič mohl ověřit, zda si stále přeje tento výpočet použít
	přestávka a/ bez přestávky	Nastavte, zda se má POA (období dostupnosti) registrovat jako přestávka. Tohle je k dispozici pro firmu.
9h	zapnuto vypnuto	Jedná se o předběžné varování a varování, které se zobrazí, když se přiblíží dosažení 9 hodin denní doby řízení.
Denní doba jízdy	zapnuto vypnuto	Toto je předběžné varování a varování, které se zobrazí, když je maximum Denní doba řízení se blíží.
Týdenní doba jízdy	zapnuto vypnuto	Toto je předběžné varování a varování, které se zobrazí, když je maximum Týdenní doba řízení se blíží ke konci.
Doba jízdy 2 týdny	zapnuto vypnuto	Toto je předběžné varování a varování, které se zobrazí, když je maximum Doba řízení 2 týdně se blíží.
denně/týdně zbytek	zapnuto vypnuto	Předběžné varování a upozornění na denní/týdenní dobu odpočinku.

karta dolů. interval	Dny	Zde může společnost nastavit počet dní mezi stažením karty.
-------------------------	-----	---

Veh. Downl. interval	Dny	Zde může společnost nastavit počet dní mezi tachografy stáhnout.
Předběžné upozornění na dobu jízdy	hhmm	Nastavte, kolik minut (hodin) předem bude tachograf předvádět varování. Toto nastavení má vliv na všechna předběžná varování s výjimkou nepřetržité jízdy Časové předběžné varování
Vypršení platnosti karty Předběžné varování	Dny	Nastavte, kolik dní předem bude tachograf upozorňovat.
karta dolů. Předběžné varování	Dny	Nastavte, kolik dní předem bude tachograf upozorňovat.
veh. dolů. Předběžné varování	Dny	Nastavte, kolik dní předem bude tachograf upozorňovat.
kalibrace Předběžné varování	Dny	Nastavte, kolik dní předem bude tachograf upozorňovat.
Automatické zobrazení DDS	zapnuto vypnuto	V tomto nastavení lze tachograf nastavit tak, aby automaticky zobrazoval standardní výběr zobrazení.

Nastavení WTD

Zobrazit text	Nastavení	Popis
Povolení WTD	ANO/NE	Nastavte, zda má být WTD použita (povolit) nebo nepoužita (zakázat). To je k dispozici pouze pro společnost.
6h	ANO/NE	Nastavte, zda se má zobrazit 6hodinové předběžné varování a 6hodinové varování. Tohle je k dispozici pro firmu.
60h	ANO/NE	Nastavte, zda se má zobrazit 60hodinové předběžné varování a 60hodinové varování. Tohle je k dispozici pro firmu.
 = 	ANO/NE	Doba dostupnosti se počítá jako práce (ANO) nebo se nepočítá jako práce (NE).
1. přestávka	15,30,45	Nastavte délku přestávky na 15, 30 nebo 45 minut

Referenční část

Referenční část obsahuje další informace, které mohou být někdy potřebné, ale často se nepoužívají. Tato část obsahuje:

- **Zobrazit a vytisknout symboly** - obsahuje seznam symbolů použitých na displeji a na výtiscích.
- **Dostupné jazyky** - seznam jazyky pro zobrazení.
- **Dostupné země** - seznam zemí, které lze vybrat jako umístění.
- **Zobrazit zprávy** - an abecedně seřazený seznam hlášení, varování a poruch, které se mohou objevit na displeji.
- **Příklady tisku** - obsahuje většina možných výtisků.
- **ATEX Tachograph** - verze tachografu, která je určena pro použití ve vozidlech používaných pro přepravu nebezpečného zboží.
- **Kontaktujte Stoneridge** - jak na to kontaktujte Stoneridge.
- **Index**

Uschovejte tuto příručku pro řidiče a společnost ve vozidle. Pokud je vozidlo prodáno, předejte tento návod novému majiteli, protože tachograf je považován za součást vozidla.

Místní zástupce společnosti Stoneridge vám rád pomůže, pokud budete mít jakékoli dotazy. Seznam místních zástupců najdete v kapitole **Kontakt na Stoneridge na straně 93**

Symboly

Toto je seznam nejčastěji zobrazovaných symbolů na displeji a na výtiscích.

Symbol	Popis
	Funkce není k dispozici
	Ovladač nebo slot
	Spolujezdec nebo slot
	Karta
	Vysunout
	Práce
	Řízení / řidič (Provozní režim)
	Odpočinek / přestávka
	Přejezd trajektem / vlakem
	Mimo rozsah, tj. žádné aktivity Počítají se doby trvání
	Místní čas / místo
	Začátek denní pracovní doby
	Konec denní pracovní doby
	Přestávka
	Od nebo do
	Tiskárna, výtisk

Symbol	Popis
	Papír
	Ukázat
	Zpracovává se, prosím čekejte
	Píchací hodiny
	Čas UTC
	Denně
	Týdně
	Dva týdny
	Celkem / souhrn
	Rychlost
	Překročení rychlosti
	Chyby
	Dění
	Předběžné varování/dotaz/neznamý aktivita / nedefinovaný typ zátížení
	Dílenský / kalibrační režim
	Firma / firemní režim
	Řídicí jednotka / režim ovládání
	Výrobce / neaktivováno
	Zabezpečení / ověřeno
	Polohy / těsnění
	Externí úložiště / stahování
	Tlačítka

Symbol	Popis
	Tachograf (VU), vozidla
	Rozměr pneumatik
	Senzor
	Zdroj proudu
	Tisknout
	Tisk, podmenu
	Firemní zámek
	Umistuje
	Místa, podnabídka
	Nastavení
	Zařízení pro určování polohy GNSS
	Rozhraní ITS
	Zařízení pro dálkovou komunikaci (DSRC)
	Provoz zatížení
	Operace vyložení
	Simultánní nakládka / vykládka operace
	Druh nákladu: Cestující
	Druh nákladu: Zboží
	Digitální mapa / hraniční přechod

Kombinace symbolů

Nejběžnější jsou následující kombinace symbolů.

Symboly	Popis
●▶	Místo: začátek každodenní práce perioda
▶●	Místo: konec každodenní práce perioda
🕒➔	Čas od času (UTC)
➔🕒	Na čas (UTC)
●🕒	Místní čas
🕒🕒	Řízení posádky
□	Doba řízení po dobu jednoho týdne
🕒	Doba řízení po dobu dvou týdnů
VEN➔	Mimo rozsah - začátek
➔VEN	Mimo rozsah - konec
┌	Režim trajekt/vlak - začátek
└	Režim trajekt/vlak - konec
🕒▶	Kumulativní doba řízení Současný den
↓○	Nízká teplota tiskárny
↑○	Vysoká teplota tiskárny
■--	Žádná karta
🕒■	Karta řidiče
■	Karta workshopu

Symboly	Popis
🗑️■	Firemní karta
U■	Kontrolní karta
🗑️●	Kontrolní místo
🚗➔	Z vozidla
🕒🗑️	Poloha po 3 hodinách celkové doby jízdy
□□	Poloha, ve které vozidlo překročilo hranici mezi dvěma země
□□	Poloha, kde je provoz zatížení došlo
□□	Poloha, kde se vykládá Operace proběhla
□□	Poloha, kde došlo k souběžným operacím nakládky/odlehčení nastal
24h□□	Denní (24h) aktivity z karty
24h□□	Denní (24h) aktivity od tachograf
!□□□	Události a poruchy z karty
!□□□	Události a chyba z tachograf
□□□	Technické údaje
□□□	Překročení rychlosti
□□□□	Historie vložených karet
!□	Vložení neplatného průkazu
!□□	Konflikt karet

Symboly	Popis
!□□	Časový překryv
!□□	Řízení bez náležitě karta
!□□	Vkládání karet za jízdy
!□□	Poslední relace karty není správně uzavřený
□□	Překročení rychlosti
!□	Přerušení napájení
!□	Chyba pohybových dat
!□□	Konflikt pohybu vozidla
!□	Narušení bezpečnosti
!□	Časový konflikt / časové nastavení
□□	Kontrola překročení rychlosti
!□	Absence polohy GNSS
!□	Chyba komunikace s Jednotka DSRC
!□?	Anomálie GNSS
□□1	Porucha karty (slot ovladače)
□□2	Porucha karty (slot spolujezdce)
□□	Porucha displeje
□□	Chyba stahování
□□	Závada tiskárny
□□	Porucha snímače
□□	Vnitřní porucha celku ve vozidle

Dostupné jazyky

Po vložení karty se tachograf automaticky přepne na jazyk na kartě. Můžete si ale vybrat kterýkoli z následujících jazyků.

Jazyk	Jazyk v Angličtina
Български	Bulharština
Ceština	Čeština
Dansk	Dánština
Deutsch	Němčina
eesti	Estonština
Ελληνικά	Řečtina
Angličtina	Angličtina
Español	Španělština
Français	Francouzština
Islenska	Islandština
italiano	Italština
Latviešu	Lotyština
Lietuvių	Litevština
maďarský	Maďarština
Nederlands	Holandština
Norsk	Norština
polski	Polština
Português	Portugalština

Jazyk	Jazyk v Angličtina
Română	Rumunština
русский	Ruština
slovenčina	Slovenský
slovenščina	Slovinština
Finsko	Finština
Svenska	Švédština
Moderátor	Albánština
Bosanski	Bosenština
Hrvatski	Chorvatština
Македонски јаз	Makedonština
Srpski	Srbština
Türkçe	Turečtina
українська	Ukrajina

Dostupné země

Jako umístění na tachografu můžete vybrat následující země.

Země
Albánie
Andorra
Arménie
Rakousko
Ázerbájdžán





Země
Bělorusko
Belgie
Bosna/Hercegovina
Bulharsko
Chorvatsko
Kypr
Česká republika
Dánsko
Estonsko
Faerské ostrovy
Finsko
Francie
Gruzie
Německo
Řecko
Maďarsko
Island
Irsko
Itálie
Kazachstán
Lotyšsko
Lichtenštejnsko
Litva
Lucembursko
Makedonie

Země
Malta
Monako
Černá Hora
Nizozemsko
Norsko
Polsko
Portugalsko
Moldavská republika
Rumunsko
Rusko
San Marino
Srbsko
Slovensko
Slovinsko
Španělsko - regiony
- Andalusie
- Aragonie
-Asturie
-Balears
- Kanárské ostrovy
-Kantábie
- Kastilie-la-Mancha
- Kastilie-León
- Katalánsko
-Extremadura
-Galicie

Země
- La Rioja
-Madrid
-Murcia
-Navarra
- País Vasco
-Valencia
Švédsko
Švýcarsko
Turecko
Turkmenistán
Ukrajina
Spojené království, včetně:
- Alderney
-Guernsey
- Ostrov Man
-Jersey
-Gibraltar
Uzbekistán
Vatikán
Jugoslávie
Evropské společenství
Zbytek Evropy
Zbytek světa

Vestavěný test

Vestavěný test lze použít ke kontrole správné funkce následujících součástí tachografu:

- Ukázat 
- Karta řidiče 
- Tlačítka 
- Tiskárna 
- Invertovat zobrazení

Proveďte vestavěný test následujícím způsobem, ale mějte na paměti, že vestavěný test je k dispozici pouze tehdy, když vozidlo stojí.

1. Stiskněte tlačítko **OK** a vyberte:

NASTAVENÍ

2. Znovu stiskněte **tlačítko OK**.

3. Vybrat:

Vestavěný test

4. Stiskněte **tlačítko OK**.
5. Vyberte jednu z pěti kategorií testu a stiskněte **tlačítko OK**.

Typ testu	Popis	Akce, pokud se test nezdařil
<p>Ukázat</p>	<p>Test displeje Na displeji se zobrazí pozitivní pohled, negativní pohled a vzor obdélníků po dobu 1 sekundy.</p>	<p>Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si tachograf zkontrolovat, zda není displej nečitelný.</p> <p>Pokud je displej nečitelný, musí být tachograf vyřazen z provozu a vyměněn.</p>
<p>Karta řidiče</p>	<p>Kontrola vložených karet řidičů V příslušném slotu musí být karta řidiče. Jméno držitele karty se přečte a zobrazí na 2 sekundy.</p>	<p>Pokud je karta nahlášena jako vadná, zkontrolujte jinou kartu, abyste se ujistili, že tachograf funguje.</p> <p>Pokud se zdá, že je tachograf vadný, navštivte dílnu smarttachographu a nechte zařízení zkontrolovat.</p> <p>Pokud je karta řidiče jednoznačně vadná, obraťte se na příslušný úřad v zemi, kde byla karta řidiče vydána.</p>
<p>Knoflík</p>	<p>Knoflíkový test Budete vyzváni ke stisknutí tlačítek jedno po druhém zleva doprava do 2 sekund od sebe, jinak se test nezdaří.</p>	<p>Špinavá tlačítka pečlivě očistěte vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.</p> <p>Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si tachograf zkontrolovat, pokud tlačítko opakovaně nefunguje.</p>
<p>Tiskárna</p>	<p>Test tiskárny Vytiskne zkušební stránku pro kontrolu funkčnosti tiskárny.</p>	<p>Zkontrolujte kazetu na papír, v případě potřeby vložte novou roli papíru nebo kazetu vyměňte.</p> <p>Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si tachograf zkontrolovat, pokud tiskárna stále nefunguje.</p>
<p>Inverzní displej</p>	<p>Test funkce obráceného displeje Zobrazení displeje se na 2 sekundy převrátí.</p>	<p>Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si tachograf zkontrolovat, zda není displej nečitelný.</p>

Další testy

Typ testu	Popis	Akce, pokud se test nezdařil
GNSS test	Zkontrolujte zařízení GNSS. Spusťte "Info" ► "GNSS live view" pro otestování zařízení GNSS . Pokud má tachograf aktuální polohu GNSS, sekundy se průběžně aktualizují.	Zkontrolujte, zda některý externí vysílač neruší satelitní signál GNSS. Přemístěte jednotku VU do pravé dolní části horní police. Odstraňte GSM/WiFi opakovače/antény a ECU třetích stran, z jejichž napájecích zdrojů může unikat rušení EMC Použijte Optimo ² k ověření kvality signálu přes HDOP hodnota.
Jiné aktivní poruchy	Zobrazit všechny aktuálně aktivní události a poruchy. Přepněte klíček zapalování z polohy vypnuto do polohy zapnuto. Nyní jsou všechny aktuálně aktivní Zobrazí se poruchy.	Viz Zobrazení zpráv na straně 59 pro akce pro každý typ poruchy.

existuje







Zobrazit zprávy

Na displeji lze vidět čtyři typy zpráv.

- **Zprávy** - obsahuje informace o procesech nebo připomenutí ovladači. Zprávy se neukládají a nelze je vytisknout. Stisknutím tlačítka **Zpět** zprávu vymažete.
- **Předběžná upozornění** – zobrazí se jako včasná připomenutí upozornění. Předběžná varování, s výjimkou DDS a WTD, jsou uložena a lze je vytisknout. Dvojitým stisknutím **tlačítka OK** vymažete předběžné varování.
- **Varování** - objeví se v případě např. překročení rychlosti nebo porušení zákona nebo problémy se záznamem z tachografu. Varování jsou uložena a lze je vytisknout. Dvojitým stisknutím **tlačítka OK** vymažete varování.
- **Poruchy** - jsou kritičtější než varování a zobrazují se, pokud

Z
j
i
š
t
ě
n
a
z
á
v
a
d
a
v
t
a
c
h
o
g
r
a
f
u
,
v
e
s
n
í

ači nebo na kartě řidiče. Kromě toho jsou hlášeny závady, pokud je detekováno tampse zařízením. Závady jsou uloženy a lze je vytisknout. Stisknutím **tlačítka OK** potvrďte poruchu.

Ukázat	Popis	Akce
	Zpráva Vstup není možný za jízdy. Souvisí s operátor.	Zastavte vozidlo a zkuste vjezd znovu.
 Absence informací o GNSS pos	VJ není schopen detekovat žádný platný satelitní signál GNSS po dlouhou dobu	<p>Ujistěte se, že anténa GNSS není zakryta velkými kovovými částmi nebo v jejich blízkosti.</p> <p>Umístěte VU na pravou spodní stranu horní police. Přesuňte všechny GSM/WiFi opakovače/antény a ECU třetích stran, z jejichž napájecích zdrojů může unikat rušení EMC Použijte Optimo² k ověření kvality signálu pomocí hodnoty HDOP.</p>
 Již ve firemním režimu	Zpráva Vloženy dvě firemní karty. Druhá karta bude vysunuta, aniž by byla zpracována (ověřena). Souvisí s operátorem.	Vložte pouze jednu kartu společnosti.
 Selhání ověření karty	Chyba Bezpečnostní kontrola karty ve slotu 1 tachografu se nezdařila. Podobná zpráva pro slot 2. Souvisí s tachografem.	<p>Proveďte autotest, viz Další testy na stránce 58</p> <p>Navštivte dílnu a nechte si zařízení zkontrolovat.</p>
 Karta chyba	Chyba Karta ve slotu 1 je vadná. Podobná zpráva pro slot 2. Souvisí s kartou.	<p>Proveďte autotest, viz Další testy na stránce 58</p> <p>Navštivte dílnu a nechte si zařízení zkontrolovat.</p>
 Karta n tí se překrývá	Varování Čas posledního vyjmutí vložené karty řidiče je pozdější než datum a čas tachografu. Souvisí s aktuálním tachografem nebo dříve používaným tachografem.	<p>Zkontrolujte datum/čas tachografu a v případě potřeby jej změňte.</p> <p>Počkejte, až uplyne doba překrytí.</p>

Ukázat	Popis	Akce
!☐☐ Karta Conflict	Varování Neplatná kombinace karet ha s byl zjištěn. Souvisí s kartou.	Odstraňte problematickou kartu.
!☐→×☐☐ Karta vysunout s Jspora	Zpráva Data nemohla být uložena navytažena karta th ze slotu 2 kvůli chybě. Sim llar, zpráva pro Slot 1. Souvisí s kartou.	Vyčistěte kartu a slot pro kartu měkkým damp e hadřík a zkuste to znovu. Provedte autotest, viz Další testy na stránce 58 Navštivte dílnu a nechte si zařízení zkontrolovat.
☐☐☐☐ Karta expi červený	Zpráva Platnost karty ve slotu 1 Podobná zpráva vypršela.tor.	Vyměte kartu a nahraďte ji platnou.
!☐☐ Karta vypršení	pro slot 2. Vztahující se k opeře Zpráva Platnost karty ve slotu 1 vyprši (D Podobná zpráva pro slot 2. ay/měsíc) . To Týká se operátor. je důvod, proč jsem se rozhodla, že	Obratě se na příslušný úřad a požádejte o novou kارتu.
!☐☐ To je pravda, ale já jsem	Varování	Pokračujte v jízdě, pokud je karta řidiče platná.
!☐←☐☐ řizení Int	Karta řidiče byla vložena za le vozidlo bylo ator. pohybu. Souvisí s operou	Provedte autotest, viz Další testy na stránce 58
☐☐☐☐ Karta chyba egrity	Chyba Byla zjištěna poškozená data,ading dat z když se karta ve slotu řaph. Podobný přenesla na zprávu tachog prckartu. slot 1. Souvisí s	Navštivte dílnu a nechte si zařízení zkontrolovat.

Ukázat	Popis	Akce
<p>Denní doba jízdy</p>	<p>Předběžné varování - 9h denní doba jízdy Varování - 9h denní doba jízdy Pre-warning - denní doba jízdy</p>	
<p>Data</p>	<p>Tři různá varování pro dosažení povolené doby jízdy. ChybaUživatelská data uložená v tachografu</p>	<p>Navštivte dílnu o inteligentních tachografech, kde se dozvíte</p>
<p>Chyba integrity Stahování se nezdařilo</p>	<p>chyby. Vztahující se k tachografu Varování Chyba při pokusu o stažení dat z tachografu. Souvisí s tachografem/kartou.</p>	<p>zařízení zkontrolováno. Zkuste stahování zopakovat. Zkontrolujte připojení, zařízení pro stahování a pokud je to možné, zkuste to s jiným kabelem a poté zkuste stahování zopakovat. Znovu vložte kartu a zkuste stahování zopakovat. Je-li to možné, znovu spusťte tachograf.</p>
<p>d/m karta ke stažení</p>	<p>Zpráva Označuje čas do příštího stažení karty (den/měsíc) do slotu 1. Podobná zpráva pro slot 2</p>	<p>Pokud je tachograf považován za vadný, navštivte dílnu inteligentních tachografů a nechte zařízení zkontrolovat.</p>
<p>d/m stáhnout vozidlo</p>	<p>Zpráva Udává čas do příštího stažení z tachografu (Den/Měsíc).</p>	<p>Připravte se ke stažení.</p>

Ukázat	Popis	Akce
 Stáhnout kompletn	Zpráva Proces stahování tachografu byl úspěšně dokončen.	Nevyžaduje se žádná další akce.
 /  X Řidičský	Zpráva	Zastavte vozidlo. Příhrádku na karty lze otevřít
  Nelze otevřít slot	Byl učiněn pokus o otevření slotu, když bylo vozidlo v pohybu. Souvisí s operátorem. Varování	pouze při stojícím vozidle. Zastavte a vyjměte nevhodnou kartu.
   Řízení bez platné karty	Jízda bez vhodné karty nebo s nevhodnou kombinací karet. Souvisí s operátorem.	
  Konec denní jízdy	Varování Maximální denní doba jízdy	
  Konec týdenní jízdy	Varování Maximální týdenní doba řízení	
  Konec týdenní práce	Varování Týdenní pracovní doba je dosažena podle pravidla 60 h WTD.	
  X Konec 2týdenního vyjížděky Funkce není možná	Varování Maximální doba jízdy 2 týdny Zpráva Požadovanou funkci nelze provést. Souvisí s tachografem.	Zkontrolujte, zda je tachograf nastaven do správného provozního režimu.

Pokud se na displeji stále zobrazuje - Navštivte dílnu pro chytré tachografy a nechte zařízení zkontrolovat.

Ukázat	Nový čas? 03:01	Popis
!Ⓜ Hardwarová sabotáž		Chyba Karta byla odstraněna násilím. Souvisí s operátorem.
!Ⓜ Vložení neplatného průkazu		Varování Do slotu byla vložena neplatná karta. Souvisí s operátorem.
!ⓂⓂⓂ Poslední sezení není zavřeno v pořádku		Varování Karta řidiče v přihrádce 1 byla během poslední relace nesprávně vysunuta. Předchozí výběr karty v zásobníku 1 nebyl tachografem správně dokončen. Podobná zpráva pro slot 2. Souvisí s kartou.
Ⓜ→✓		Zpráva Uzamčení je dokončeno.
←Ⓜ✓ Uzamčení		Zpráva Uzamčení je dokončeno.
!ⓂⓂ 30' dokončeno		Indikace zbývajících doby přerušení
Ⓜ!.....! Uzamčení dokončeno		Zpráva Paměť ručních záznamů je plná. Souvisí s operátorem.
●Ⓜ Ma ximální přerušení		Zpráva Změny letního času.

Paměť plná!

Akcekonec letního času. Odpovězte **NE** nebo

Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si zařízení zkontrolovat.

stiskněte **tlačítko Zpět** pro zrušení.

Vysuňte neplatnou kartu.

Vysuňte kartu a vizuálně ji zkontrolujte.

Očistěte kartu měkkým damp hadříkem a zkuste to znovu.

Stále vadné - proveďte autotest, viz **Vestavěný test na straně 56**.

Nevyžaduj

e se žádná

další akce.




Nevyžaduj


e se žádná

další akce.

Upravte ruční zadání tak, aby celkový počet položek byl menší.

Odpovězte **ANO** pro začátek nebo

Ukázat	Popis	Akce
 Další kalibrace	Varování Dále je třeba provést povinnou kalibraci (d/m = den/měsíc)	Naplánujte kalibraci.
 Žádný řidič/ Karta workshopu	Zpráva Byla vybrána funkce, která vyžaduje vloženou kartu řidiče nebo kartu dílny. Souvisí s operátorem.	Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si zařízení zkontrolovat.
 Ne další podrobnosti	Chyba Došlo k neznámému typu chyby senzoru. Souvisí s pohybovým senzorem.	Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si zařízení zkontrolovat.
>> Překročení rychlosti	Varování Rychlost vozidla překročila rychlostní limit nastavený na 1 minutu a bude uložena. Souvisí s operátorem.	Dodržujte stanovený rychlostní limit. Zjistěte maximální povolenou rychlost vozidla.
>> ! Překročení rychlosti Předběžné varování	Varování Vozidlo překračuje povolenou rychlost. Po 1 (jedné) minutě nepřetržitého překračování rychlosti se varování uloží. Souvisí s operátorem.	Dodržujte stanovený rychlostní limit.

Ukázat	Popis	Akce
 Zdroj napájení přerušeni	<p>Varování Napájecí napětí tachografu je pod nebo nad hranicí pro správnou funkci nebo bylo odpojeno. Souvisí s vozidlem.</p> <p>Varování Napájení tachografu bylo přerušeno na více než 200 milisekund. Startovací napětí by nemělo způsobit tuto událost. Událost není generována v kalibračním režimu. Souvisí s vozidlem.</p>	<p>Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si zařízení zkontrolovat.</p>
 Vysoká teplota tiskárny	<p>Zpráva Tisk se nedal spustit nebo byl přerušen, protože teplota tiskárny je příliš vysoká. Souvisí s tiskárnou.</p>	<p>Počkejte, dokud teplota tiskárny nebude v povoleném rozsahu, a zkuste tisknout znovu.</p> <p>Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si zařízení zkontrolovat.</p>
 Nízká spotřeba tiskárny	<p>Zpráva Probíhající tisk byl přerušen, protože vstupní napětí tachografu je příliš nízké. Souvisí s vozidlem.</p>	<p>Zkontrolujte, zda je zapnuté zapalování.</p> <p>Zkontrolujte objem baterie vozidlatage, připojení atd.</p> <p>Pokud je tiskárna stále vadná - Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte zařízení zkontrolovat.</p>
 Nízká teplota tiskárny	<p>Zpráva Tisk nelze spustit, protože teplota tiskárny je příliš nízká. Souvisí s tiskárnou.</p>	<p>Počkejte, dokud teplota tiskárny nebude v povoleném rozsahu, a zkuste tisknout znovu.</p> <p>Pokud je tiskárna stále vadná - Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte zařízení zkontrolovat.</p>










Ukázat	Popis	Akce
<p>▼EX Tiskár ve na n</p>	<p>Zpráva</p>	<p>Vyměňte papír.</p>
<p>papíru Tisk je zaneprázdně n</p>	<p>Probíhající tisk byl přerušen, protože v tiskárně došel papír. Zpráva Tisk stále probíhá.</p>	<p>Počkejte na dokončení tisku.</p>
<p>▼✓▼ Zrušení tisku >4 1/2h? Tisk dokončen</p>	<p>Zpráva Probíhající tisk se ruší.</p>	<p>Stisknutím a podržením tlačítka Zpět zrušíte tisk Nevyžaduje se žádná další</p>
<p>Připom nutí zleva ve Připom nutí zleva ve Připom nutí zleva ve</p>	<p>Zpráva Probíhající tisk byl dokončen. Zpráva Řidiči zbývá 15 minut, než bude překročena zákonná maximální doba nepřetržitého řízení 41/2 hodiny. Předběžné varování</p>	<p>akce. Nevžaduje se žádná další akce. Najděte si vhodné místo, kde si v příštích 15 letech uděláte přestávku minuty.</p>
<p>► H upomínka přestávka</p>	<p>Připomínka přestávky podle pravidla 6 h WTD. Předběžné varování</p>	
<p>!► Hh Připomínka denního odpočinku</p>	<p>Připomínka pro každodenní odpočinek. Předběžné varování</p>	
<p>► Hh připomínka týdenního odpočinku</p>	<p>Připomínka týdenního odpočinku. Chyba Nelze komunikovat se zařízením pro vzdálenou detekci (DSRC)</p>	

Chyba vzdálené detekce

Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si zařízení zkontrolovat.

Ukázat	Popis	Akce
! 0 A X Bezpečnost	Byla zjištěna neoprávněná manipulace s hardwarem	Navštivte dílnu o inteligentních tachografech, kde se dozvíte
! 0 L porušení Selhání	Chyba	zařízení zkontrolováno. Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si
! 0 M 4 kypění senzoru Selhání ověření senzoru	Tachograf nedetekuje snímač. Souvisí s pohybovým senzorem. Chyba Tachograf nerozpozná připojený snímač jako nainstalovaný. Souvisí s pohybovým senzorem. Chyba Byl zjištěn neúspěšný pokus o ověření	zařízení zkontrolovat. Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si zařízení zkontrolovat.
! L = 0	pohybového senzoru. Souvisí s pohybovým senzorem. Varování Z pohybového senzoru nejsou přijímány žádné	Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si zařízení zkontrolovat.
! L > 0 Porucha kabelu snímače	impulsy, ale jsou přijímána šifrovaná data. Souvisí s pohybovým senzorem. Varování Impulzy přijaté z pohybového senzoru, ale	Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si zařízení zkontrolovat.
X L A Porucha kabelu snímače	šifrovaná data chybí nebo se neshodují. Souvisí s pohybovým senzorem. Chyba	Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si
	Chyba komunikace snímače pohybu. Souvisí s pohybovým senzorem.	zařízení zkontrolovat.

Chyba komunikace senzoru

Ukázat	Popis	Akce
 Data ze senzorů chyba	Varování Porucha signálu mezi snímačem pohybu a tachografem. Souvisí s pohybovým senzorem.	Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si zařízení zkontrolovat.
 Data ze senzorů Chyba integrity	Chyba Interní chyba snímače pohybu, selhání integrity uložených dat. Souvisí s pohybovým senzorem	Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si zařízení zkontrolovat.
 Senzor žádné potvrzení	Chyba Chyba komunikace snímače pohybu. Souvisí s pohybovým senzorem.	Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si zařízení zkontrolovat.
 Senzor neodpovídá	Chyba Snímač pohybu a tachograf spolu nekomunikují. Souvisí s pohybovým senzorem.	Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si zařízení zkontrolovat.
 Senzor Žádný signál napájení	Chyba Pohybový senzor nemá napájení. Souvisí s pohybovým senzorem.	Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si zařízení zkontrolovat.
 Výkon snímače je vysoký	Chyba Výkon snímače pohybu je příliš vysoký. Souvisí s pohybovým senzorem.	Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si zařízení zkontrolovat.
 Nízký výkon snímače	Chyba Výkon snímače pohybu je příliš nízký. Souvisí s pohybovým senzorem.	Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si zařízení zkontrolovat.
 Servisní předběžné varování	Zpráva Další kalibrace, předběžné varování.	Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si zařízení zkontrolovat.
 Časový konflikt GNSS varování VII	Zpráva Vnitřní hodiny a hodiny GNSS se liší o více	Ujistěte se, že anténa GNSS není zakrytá nebo že signál GNSS je zkrácený

Ukázat	Popis	Akce
	Zpráva Uplynula maximální zákonná doba nepřetržitého řízení 4 1/2 hodiny.	
	Varování Udělejte si přestávku podle pravidla 6 h WTD	Minimální přestávka 15 min
	Zrušit ověření. Výměna snímače	Varování Upozornění na začátek denního odpočinku.
		Varování Upozornění na začátek týdenního klidu.
		Zpráva Tachograf čeká na zadání. Časový limit 1 min nebo 20 min. Zpráva Příslušnou přihrádku na karty nelze otevřít. Souvisí s tachografem.
		Chyba Senzor byl od posledního spárování změněn. Souvisí s pohybovým senzorem.

Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si zařízení zkontrolovat.

Stiskněte příslušná tlačítka a dokončete proces. Časový limit lze změnit v nabídce Nastavení.






Zkontrolujte, zda je zapnuté zapalování.

Vypněte a zapněte jednotku a zkontrolujte, zda je karta úspěšně vysunuta.

Očistěte kartu a slot pro kartu měkkým damp hadříkem a zkuste to znovu.

Pokud je zásobník stále vadný - Navštivte dílnu inteligentních tachografů a nechte zařízení zkontrolovat.

Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si zařízení zkontrolovat.

Ukázat	Popis	Akce
 Zrušit ověření. VU	Chyba	Navštivte dílnu o inteligentních tachografech, kde se dozvíte
 Ověření Konflikt pohybu vozidla	Pouzdro jednotky tachografu bylo otevřeno. Souvisí s tachografem. Zpráva Data pohybového senzoru GNSS a primárního pohybového senzoru jsou v rozporu. Souvisí s pohybovým senzorem.	zařízení zkontrolováno. Zkontrolujte kódy DTC a ověřte, které z aktivačních událostí událost vytvářejí. Zkontrolujte GNSS zařízení, neruší něco signál GNSS?
 12/10	Varování	Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si zařízení zkontrolovat. Navštivte dílnu chytrých tachografů, kde
 Vypršení platnosti celku	Platnost tachografu (VU) vyprší podle zákona k zobrazenému datu. Chyba	nahradíte tachograf
 VU vnitřní porucha	Tachograf detekoval vnitřní závadu. Souvisí s tachografem. Předběžné varování	Navštivte dílnu chytrých tachografů a nechte si zařízení zkontrolovat.
 ? Týden ní doba	Maximální týdenní doba řízení	
 ? 2- týdenní pracovní doba	Předběžné varování Dosažení týdenní pracovní doby podle pravidla 60 h WTD. Předběžné varování Maximální doba jízdy 2 týdny	

Týdenní
doba jízdy

Ukázat	Popis	Akce
! <input type="checkbox"/> ? Anomálie GNSS	Chyba Přijímač GNSS detekoval útok nebo selhal při ověřování zpráv.	Zkontrolujte, zda v okolí tachografu nejsou známky neoprávněné manipulace s jednotkou nebo zařízením, která narušují příjem. Restartujte tachograf a ověřte, zda je GNSS přijímač stále hlásí anomálie.
! <input type="checkbox"/> Párování se nezdařilo	Zpráva Párování ITS se zařízením se nezdařilo.	
! <input type="checkbox"/> Párování dokončeno	Zpráva Párování ITS se zařízením bylo úspěšně dokončeno.	
! <input type="checkbox"/> Párování RHMI se nezdařilo	Zpráva Párování RHMI se zařízením se nezdařilo.	
! <input type="checkbox"/> Párování RHMI dokončeno	Zpráva Párování RHMI se zařízením bylo úspěšně dokončeno.	
TOKENOVÉ 12345678 RHMI	Zpráva Párování RHMI vyžaduje potvrzení ze zařízení.	
RHMI Ruční zadávání probíhá...	Zpráva V současné době probíhá ruční zadávání prostřednictvím systému RHMI.	
RHMI Ruční zadávání přerušeno!	Zpráva Ruční zadávání přes RHMI bylo přerušeno.	
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> K dispozici je aktualizace celku	Zpráva Jednotka celku zjistila, že je k dispozici aktualizace softwaru.	

karty

Příklady tisku

Na následujících stránkách je několik příkladů tisku, které lze vybrat z nabídky

TISK:

- Denní tisk (karta) 24hodinová karta (včetně místního času).
- Denní tisk (VJ) 24 hodin denně (včetně místního času).
- Událost a porucha (karta) karta.
- Události a poruchy (VU) událost vu.
- Informace o době jízdy
Informace o době jízdy
- Technické údaje,
technické údaje.
- Překročení rychlosti, překročení rychlosti.
- Rychlost vozidla, rychlost vozidla.
- Otáčky motoru (ot./min)
otáčky motoru.
- Stav D1/D2 stav D1/D2.
- Manuál Vstupní list pro muže
.

Generace 1

Uživatel vybraný pro tisk dat Gen 1 z

□□□ GEN1 □□□

□ 22. 10. 2022, 08:04 (UTC)

-----□-----

Generace 2

U
ž
i
v
a
t
e
l
v
y
b
r
a
n
ý
p
r
o
t
i
s
k
d
a
t
G

en 2 z karty

□□□ GEN2 □□□

□ 22. 10. 2022, 08:04 (UTC)

-----□-----

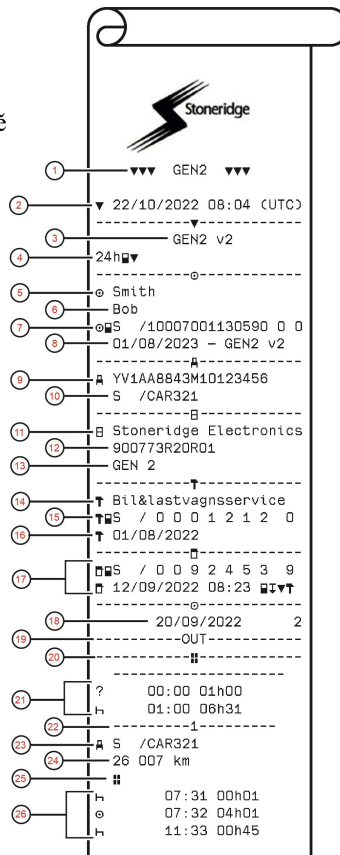
- Pokud je karta Gen2 v1, neobsahuje žádná data Gen2 v2.
- Pokud je karta Gen2 v2, zahrnuje data Gen2 v1 a Gen2 v2.

Denní výtisk (karta) (1/2)

V tomto výtisku jsou uvedeny všechny aktivity uložené na kartě řidiče (nebo kartě spolujezdce) k vybranému datu (zákonný požadavek). Použije se čas UTC.

Na displeji se zobrazí následující (na druhém řádku):

24hodinová karta



1. Typ tištěných dat, GEN1 nebo GEN2
2. Datum a čas výtisku
3. Výtisk z GEN2 v2 VU
4. Typ výtisku (24h, karta)
5. Příjmení držitele karty
6. Křestní jméno držitele karty
7. Typ karty, vydávající země a číslo karty
8. Datum vypršení platnosti karty, generace a verze
9. Číslo podvozku (VIN)
10. Země registrace a registrační značka vozidla (VRN)
11. Výrobce tachografu
12. Číslo dílu tachografu
13. Generování tachografu
14. Dílna zodpovědná za poslední kalibraci
15. Karta dílny, vydávající země, číslo karty
16. Datum poslední kalibrace
17. Kontrolní karta, vydávající země, číslo karty, poslední kontrola, kterou řidič absolvoval, typ úkonu veterinární celku prováděný donucovacím orgánem
18. Vytiskněné datum a počítadlo denní přítomnosti karty
19. Vytiskne se, pokud byla při vložení karty aktivní volba Mimo rozsah
20. Typ nákladky vozidla, pokud byla karta ponechána přes noc vložena
21. Ručně zadané aktivity (Neznámé a Zbytek)
22. Slot, do kterého byla vložena karta
23. Země registrace a VRN
24. Počítadlo ujetých kilometrů vozidla při vložení karty
25. Typ nákladu vozidla (nákladní nebo osobní)
26. Typ aktivity, čas zahájení a doba trvání aktivity

Denní výtisk (karta) (2/2)

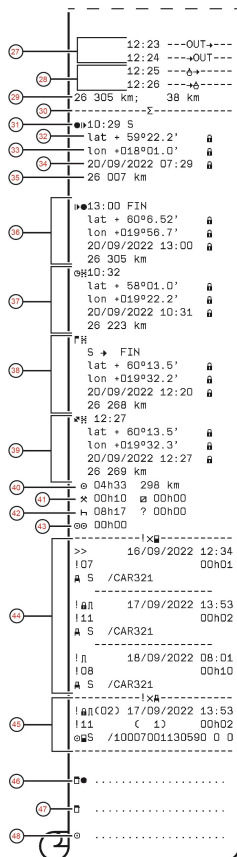
Chcete-li si usnadnit kontrolu aktivit na výtisku, můžete místo UTC vybrat místní čas. Výtisk obsahuje ve všech ostatních ohledech stejné informace.

Poznámka!

Text MIMO REGULACI označuje, že tento výtisk není v souladu s žádným předpisem.

```

▼▼ GEN2 ▼▼
▼ 22/10/2022 09:04 (●●)
-----▼-----
** OUT OF REGULATION **
●●●
GEN2 v2
24h▼ UTC+01h00
-----@-----
● Smith
Bob
●S /10007001130590 0 0
01/08/2023 - GEN2 v2
-----▲-----
▲ YV1AAB843M10123456
S /CAR321
    
```



27. Mimo rozsah zahájeno, mimo rozsah ukončeno
28. Přívoz/vlak zahájen, trajekt/vlak ukončen
29. Počítadlo kilometrů vozidla při odběru a ujetá vzdálenost od posledního vložení
30. Indikátor souhrnného bloku
31. Čas a země (případně region) na začátku denního pracovního období
32. Zeměpisná šířka na začátku denního pracovního období, stav ověření
33. Zeměpisná délka na začátku denního pracovního období, stav ověření
34. Datum a čas poslední pozice, stav autentizace
35. Počítadlo kilometrů na začátku denní pracovní doby
36. Záznam o konci denní pracovní doby
37. 3 hodiny nasbíraných záznamů o jízdě
38. Záznam o překročení hranic s Country left, Country enter
39. Záznam operace načtení (naložit, vyložit, současně naložení/vyložení)
40. Celková doba jízdy a vzdálenost
41. Celková doba trvání činnosti, **práce a dostupnosti**
42. Celková doba trvání aktivit, **odpočinek a neznámý**
43. Celková doba trvání činností posádky
44. Události a poruchy z karty
45. Události a poruchy z celku celku
46. Kontrolní místo
47. Podpis řadičů
48. Podpis řidiče

Denní výtisk (VU) (1/3)

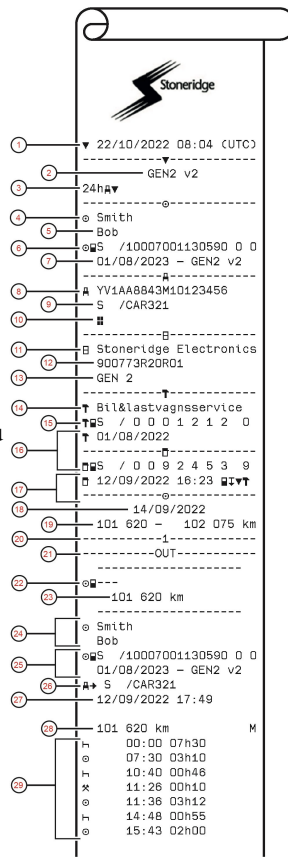
V tomto výtisku jsou uvedeny všechny činnosti uložené v tachografu (VJ) k vybranému datu (zákonný požadavek). Použije se čas UTC.

Výtisk je závislý na následujících faktorech:

- Není-li vložena žádná karta, vyberte buď aktuální den, nebo některý z osmi předchozích kalendářních dnů.
- Po vložení karty vyberte libovolnou uložen v tachografu, z maximálních 28 dnů, které jsou obvykle za posledních 28 dnů. Nejsou-li pro vybrané datum k dispozici žádná data, tisk se nespustí.

Na displeji se zobrazí následující (na druhém řádku):

24hodinové vozidlo



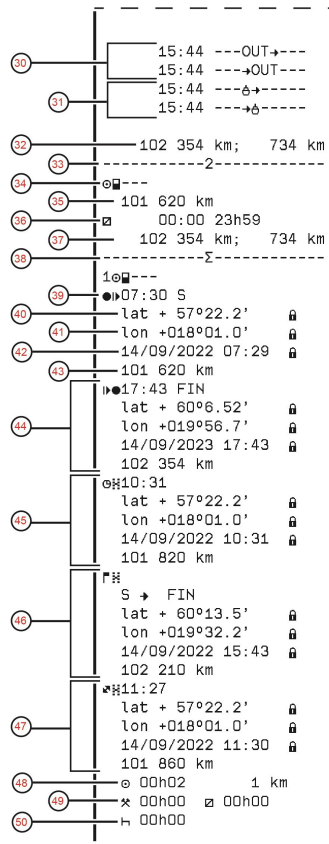
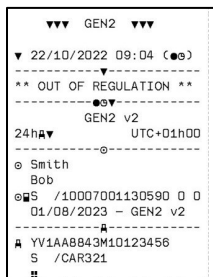
1. Datum a čas výtisku
2. Výtisk z GEN2 v2 VU
3. Typ tisku (24h, VU)
4. Příjmení držitele karty
5. Křestní jméno držitele karty
6. Typ karty, vydávající země a číslo karty
7. Datum vypršení platnosti karty, generace a verze
8. Číslo podvozku (VIN)
9. Země registrace a registrační značka vozidla (VRN)
10. Typ nákladu vozidla (nákladní nebo osobní)
11. Výrobce tachografu
12. Číslo dílu tachografu
13. Generování tachografu
14. Dílna zodpovědná za poslední kalibraci
15. Karta dílny, vydávající země, číslo karty
16. Datum poslední kalibrace
17. Kontrolní karta, vydávající země, číslo karty, poslední kontrola vozidla, typ zásahu VU donucovacím orgánem
18. Datum vytištění
19. Počítadlo ujetých kilometrů vozidla v 00:00 a ve 24:00
20. Slot relevantní pro níže uvedené činnosti
21. Vytiskne se, pokud byla na začátku dne aktivní volba Mimo rozsah
22. Indikátor, že níže uvedené informace jsou, když nebyla přítomna žádná karta
23. Počítadlo kilometrů na začátku následujících činností
24. Příjmení a jméno řidiče
25. Typ karty, vydávající země, číslo karty, datum konce platnosti karty, generace a verze
26. Země registrace a registrační značka vozidla vozidlo, do kterého byla karta naposledy vložena
27. Datum a čas výběru karty z předchozího vozidla
28. Počítadlo ujetých kilometrů vozidla při vložení karty a indikátor (M), pokud řidič provedl ruční zadání
29. Typ aktivity, čas zahájení a doba trvání aktivity

Denní výtisk (VU) (2/3)

Chcete-li si usnadnit kontrolu aktivit na výtisku, můžete místo UTC vybrat místní čas. Výtisk obsahuje ve všech ostatních ohledech stejné informace.

Poznámka!

Text MIMO PŘEDPIS znamená, že tento výtisk není v souladu s žádným předpisem.



30. Mimo rozsah zahájeno, mimo rozsah ukončeno
31. Přívoz/vlak zahájen, trajekt/vlak ukončen
32. Počítadlo kilometrů vozidla při odběru a ujetá vzdálenost od posledního vložení
33. Slot relevantní pro níže uvedené činnosti
34. Indikátor, že níže uvedené informace jsou, když nebyla přítomna žádná karta
35. Počítadlo kilometrů na začátku následujících činností
36. Typ aktivity, čas zahájení a doba trvání aktivity
37. Počítadlo ujetých kilometrů vozidla při výběru a ujeté vzdálenosti během období bez karty
38. Indikátor souhrnného bloku
39. Čas a země (případně region) na začátku denního pracovního období
40. Zeměpisná šířka na začátku denního pracovního období, stav ověření
41. Zeměpisná délka na začátku denního pracovního období, stav ověření
42. Datum a čas poslední pozice, stav autentizace
43. Počítadlo kilometrů na začátku denní pracovní doby
44. Záznam o konci denní pracovní doby
45. 3 hodiny nasbíraných záznamů o jízdě
46. Záznam o překročení hranic s Country left, Country enter
47. Záznam operace zatížení (zatížení, vyložení, současné zatížení/vyložení)
48. Celková doba jízdy a ujetá vzdálenost
49. Celková doba trvání činností, práce a **disponibilita**
50. Celková doba trvání aktivity, **odpočinek**

Denní výtisk (VU) (3/3)

1	SMITH
2	Bob
3	S /10007001130590 0 0
4	07:30 S
5	lat + 57°22.2'
6	lon +018°01.0'
7	14/09/2022 07:29
8	101 620 km
9	17:43 FIN
10	lat + 60°6.52'
11	lon +019°56.7'
12	14/09/2023 17:43
13	102 354 km
14	10:31
15	lat + 57°22.2'
16	lon +018°01.0'
17	14/09/2022 10:31
18	101 820 km
19	S → FIN
20	lat + 60°13.5'
21	lon +019°32.2'
22	14/09/2022 15:43
23	102 210 km
24	11:27
25	lat + 57°22.2'
26	lon +018°01.0'
27	14/09/2022 11:30
28	101 850 km
29	08h22 734 km
30	x 00h10 00h00
31	09h11
32	00h00
33	00h00
34	08/09/2022 08:30
35	104 (1) 00h23
36	02/09/2022 10:03
37	108 (1) 00h32
38	/10007001130590 0
39	03/09/2022 12:03
40	108 (2) 00h26
41	/ 0 6 0 4 0 7 0 0
42	14/09/2022 07:30
43	14/09/2022 17:43
44	
45	
46	
47	
48	
49	
50	
51	

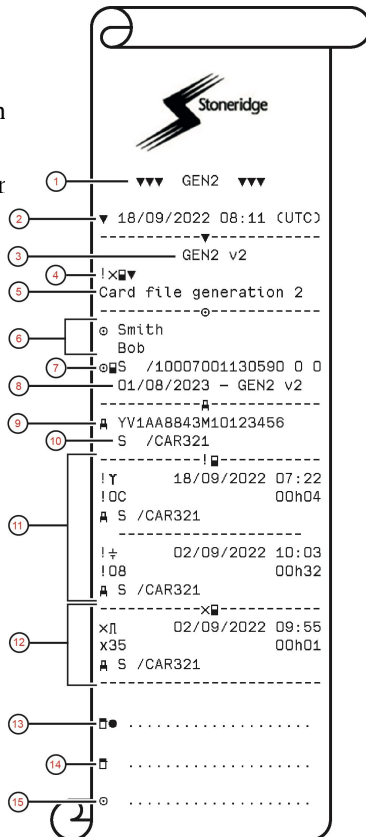
51. Příjmení a jméno řidiče
52. Typ karty, vydávající země, číslo karty
53. Začátek evidence denní pracovní doby
54. Záznam o konci denní pracovní doby
55. 3 hodiny nasbíraných záznamů o jízdě
56. Záznam o překročení hranic s Country left, Country enter
57. Záznam operace zatížení (zatižení, vyložení, současné zatížení/vyložení)
58. Celková doba jízdy a vzdálenost
59. Celková doba trvání činností, práce a disponibilita
60. Celková doba trvání aktivit, odpočinek
61. Celková doba trvání činností posádky
62. Posledních pět událostí a/nebo závad z celku
63. Blok vzdálené relace HMI
64. Indikátor, pro který slot byla relace aktivní
65. Čas spuštění relace vzdáleného HMI
66. Čas ukončení relace vzdáleného HMI, vynechán, pokud stále probíhá
67. Kontrolní místo
68. Podpis řadičů
69. Od času
70. Na čas
71. Podpis řidiče

Události a poruchy (karta)

V tomto výtisku jsou uvedena všechna varování a závady uložené na kartě (zákonm požadavek). Použije se čas UTC.

Na displeji se zobrazí následující (na druhém řádku):

Karta události



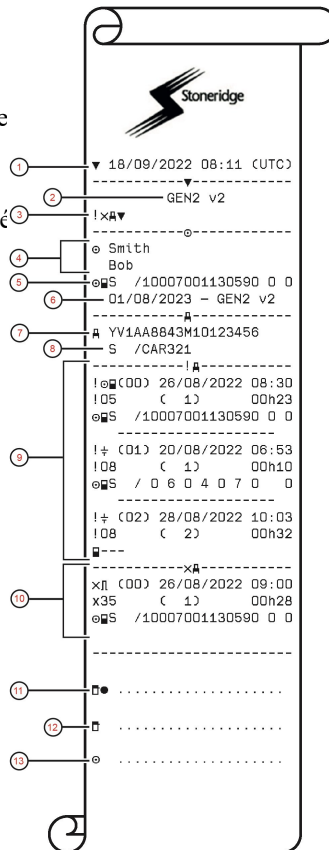
1. Typ tištěných dat, GEN1 nebo GEN2
2. Datum a čas výtisku
3. Výtisk z GEN2 v2 VU
4. Typ výtisku (Události a poruchy, karta)
5. Kartotékový systém (generace 1 nebo 2)
6. Příjmení a jméno držitele karty
7. Typ karty, vydávající země a číslo karty
8. Datum vypršení platnosti karty, generace a verze
9. Číslo podvozku (VIN)
10. Země registrace a registrační značka vozidla (VRN)
11. Seznam všech událostí uložených na kartě
12. Seznam všech závad uložených na kartě
13. Kontrolní místo
14. Podpis řadičů
15. Podpis řidiče

Události a poruchy (VU)

V tomto výtisku jsou uvedena všechna varování a závady uložené v tachografu ne celku ve vozidle (zákonný požadavek). Použije se čas UTC.

Na displeji se zobrazí následující (na druhém řádku):

Eventové vozidlo



1. Datum a čas výtisku
2. Výtisk z GEN2 v2 VU
3. Typ výtisku (události a poruchy, VJ)
4. Příjmení a jméno držitele karty
5. Typ karty, vydávající země a číslo karty
6. Datum vypršení platnosti karty, generace a verze
7. Číslo podvozku (VIN)
8. Země registrace a registrační značka vozidla (VRN)
9. Seznam všech událostí uložených ve VJ
10. Seznam všech závad uložených ve VU
11. Kontrolní místo
12. Podpis řadičů
13. Podpis řidiče

Informace o době jízdy

V tomto výtisku jsou uvedeny informace o době jízdy.

Na displeji se zobrazí následující (na druhém řádku):

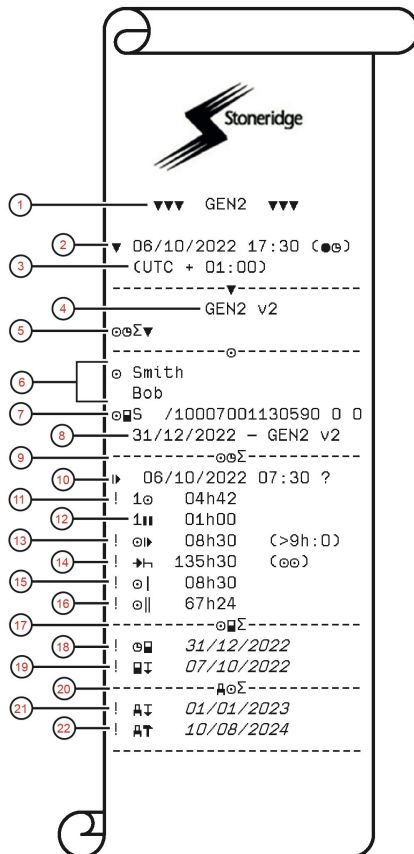
Informace o době jízdy

Poznámka!

Bod. 8: Otazník za hodnotou označuje, že NEZNÁMÁ období byla asimilována do BREAK/REST.

Poznámka!

Bod 17 až 22: Tyto souhrnné řádky se vytisknou pouze v případě, že jsou přítomna nějaká varování.



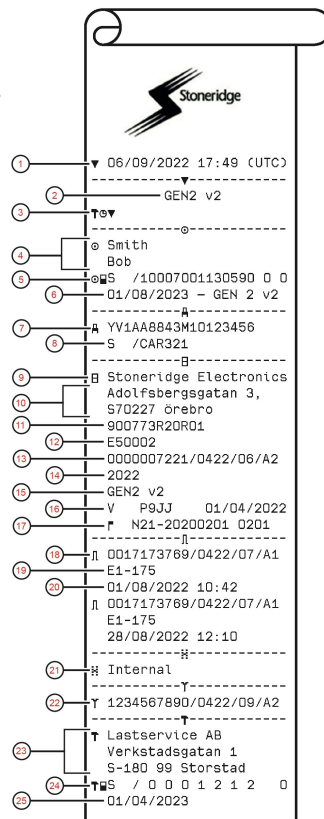
1. Typ tištěných dat, GEN1 nebo GEN2
2. Datum a čas výtisku
3. Zobrazuje časový rozdíl mezi UTC a místním časem.
4. Výtisk z GEN2 v2 VU
5. Typ tisku (souhm času řidiče)
6. Příjmení a jméno držitele karty
7. Typ karty, vydávající země a číslo karty
8. Datum vypršení platnosti karty, generace a verze
9. Souhrn času řidiče
10. Konec poslední denní/týdenní doby odpočinku.
11. Nepřetržitá doba řízení řidiče.
12. Kumulovaná doba přestávky řidiče.
13. Denní doba řízení, v závorce - počet případů, kdy doba řízení přesáhla 9 hodin během aktuálního týdne.
14. Čas zbývající do začátku denního/týdenního odpočinku řidiče perioda.
15. Týdenní doba řízení.
16. Dva týdny řízení.
17. Souhrn karet řidiče.
18. Datum vypršení platnosti karty řidiče.
19. Datum příštího povinného stažení karty řidiče.
20. Přehled časů souvisejících s jednotkou ve vozidle (tachograf).
21. Datum příštího povinného stažení celku celku.
22. Datum další povinné kalibrace celku ve škole.

Technické údaje (1/2)

V tomto výtisku jsou uvedeny údaje, jako je nastavení rychlosti, rozměr pneumatiky, kalibrační údaje a čas seřízení.

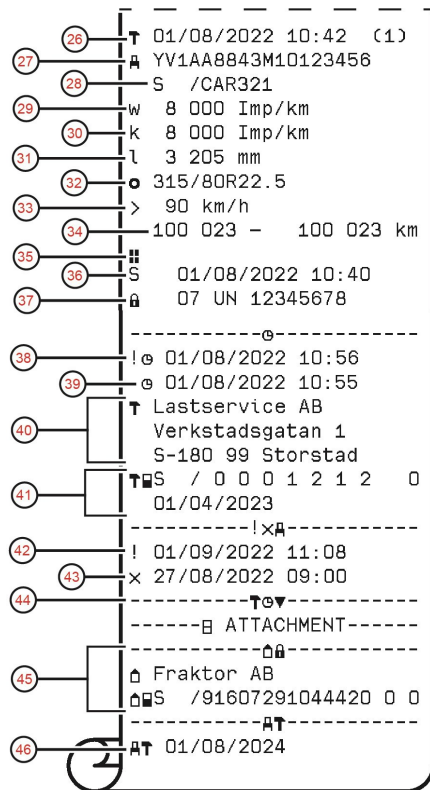
Na displeji se zobrazí následující (na druhém řádku):

Technické údaje



1. Datum a čas výtisku
2. Výtisk z GEN2 v2 VU
3. Typ výtisku (Technické údaje)
4. Příjmení a jméno držitele karty
5. Typ karty, vydávající země a číslo karty
6. Datum vypršení platnosti karty, generace a verze
7. Číslo podvozku (VIN)
8. Země registrace a registrační značka vozidla (VRN)
9. Výrobce VU
10. Adresa výrobce celku ve vozidle
11. Číslo dílu a varianty celku ve vozidle
12. Číslo schválení typu celku
13. Rozšířené sériové číslo VU
14. Rok výroby
15. Generace a verze celku celku
16. Verze softwaru celku a datum instalace
17. Verze digitální mapy a verze mapy Stoneridge
18. Rozšířené sériové číslo senzoru
19. Číslo schválení typu senzoru
20. Datum a čas párování senzoru
21. Informace o tom, že GNSS přijímač je interní ve VU
22. Rozšířené sériové číslo DSRC
23. Název a adresa dílny, která provedla kalibraci celku ve vozidle
24. Typ karty, vydávající země a číslo karty
25. Datum vypršení platnosti karty, generace a verze

Technické údaje (2/2)



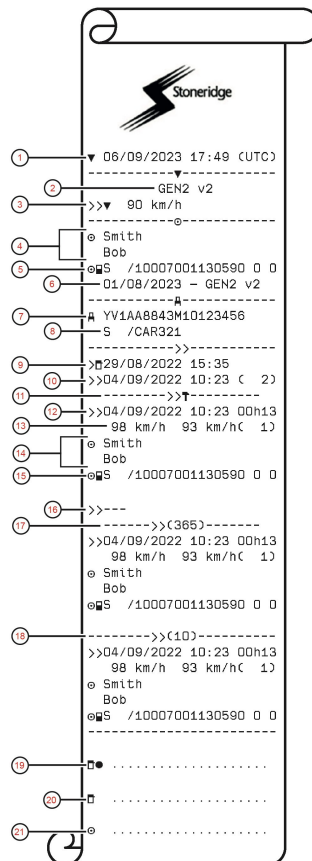
26. Datum a čas kalibrace a účel kalibrace. Kalibrační účely:
1. Aktivace (parametry, když byla aktivována jednotka technické jednotky)
 2. První kalibrace celku ve vozidle po aktivaci
 3. První kalibrace v novém vozidle
 4. Pravidelná kontrola
 5. Zadání registrační značky vozidla podle firmy
 6. Nastavení času bez kalibrace
27. Číslo podvozku (VIN)
28. Země registrace a registrační značka vozidla (VRN)
29. W-faktor, charakteristický koeficient vozidla
30. K-faktor, konstanta celku celku
31. L-faktor, efektivní obvod pneumatik
32. Rozměr pneumatik vozidla
33. Povolená rychlost vozidla
34. Stará hodnota tachometru - nová hodnota tachometru
35. Typ nákladu vozidla (nákladní nebo osobní)
36. Země, kde byla kalibrace provedena, čas a datum pro údaje o poloze GNSS
37. Údaje o těsnění (až pět těsnění) - Zařízení zaplombované, výrobce kód, sériové číslo
38. Staré datum a čas (před úpravou času)
39. Nové datum a čas (po úpravě času)
40. Workshop, který aktualizoval UTC
41. Typ karty, vydávající země, číslo karty a datum vypršení platnosti karty
42. Datum a čas poslední události
43. Datum a čas poslední poruchy
44. Konec zákonem požadovaných tiskových dat
45. Firemní zámek (název společnosti a údaje o kartě)
46. Datum příští kalibrace celku celku

Překročení rychlosti

V tomto výtisku jsou uvedeny případy překročení rychlosti spolu s dobou trvání a jménem řidiče.

Na displeji se zobrazí následující (na druhém řádku):

překročení rychlosti



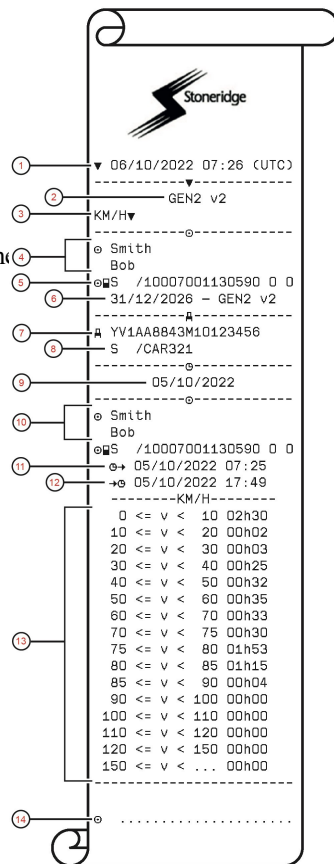
1. Datum a čas výtisku
2. Výtisk z GEN2 v2
3. Typ výtisku (překročení rychlosti) a povolená rychlost
4. Příjmení a jméno držitele karty
5. Typ karty, vydávající země a číslo karty
6. Datum vypršení platnosti karty, generace a verze
7. Číslo podvozku (VIN)
8. Země registrace a registrační značka vozidla (VRN)
9. Datum a čas poslední kontroly překročení rychlosti
10. První překročení rychlosti a počet případů překročení rychlosti od té doby
11. První překročení rychlosti po poslední kalibraci
12. Datum, čas a doba trvání
13. Maximální a průměrná rychlost a počet podobných událostí v tento den
14. Příjmení a jméno řidiče
15. Typ karty, vydávající země a číslo karty
16. Pokud nedojde k žádnému překročení rychlosti, vytiskne se tento řádek
17. 5 nejzávažnějších případů překročení rychlosti za posledních 365 dní
18. Nejzávažnější pro každý z posledních 10 dnů výskytu
19. Kontrolní místo
20. Podpis řidičů
21. Podpis řidiče

Rychlost vozidla

Na tomto výtisku je uvedena rychlost vozidla uspořádaná chronologicky v rychlostních pásmech (km/h) pro každého řidiče.

Na displeji se zobrazí následující (na druhu řádku):

Rychlost vozidla



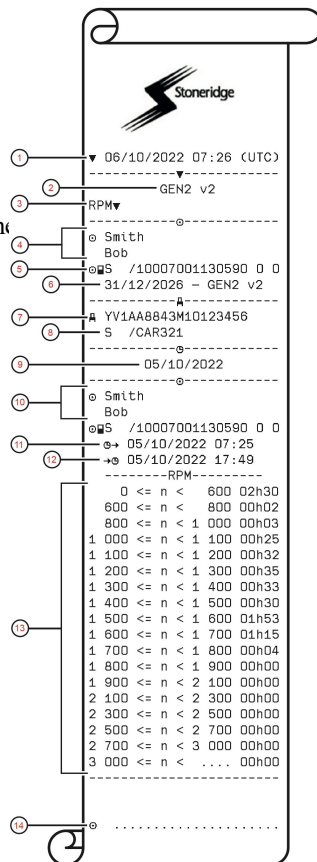
1. Datum a čas výtisku
2. Výtisk z GEN2 v2 VU
3. Typ výtisku (rychlost vozidla)
4. Příjmení a jméno držitele karty
5. Typ karty, vydávající země a číslo karty
6. Datum vypršení platnosti karty, generace a verze
7. Číslo podvozku (VIN)
8. Země registrace a registrační značka vozidla (VRN)
9. Datum vytištění
10. Informace o předchozím řidiči (v chronologickém pořadí)
11. Datum a čas zahájení předchozích ovladačů
12. Datum a čas ukončení předchozích ovladačů
13. Rychlostní pásmo a doba trvání
14. Podpis řidiče

Otáčky motoru (ot./min)

Na tomto výtisku jsou uvedeny otáčky motoru vozidla v pásmech otáček v chronologickém pořadí pro každého řidiče.

Na displeji se zobrazí následující (na druhém řádku):

otáčky motoru



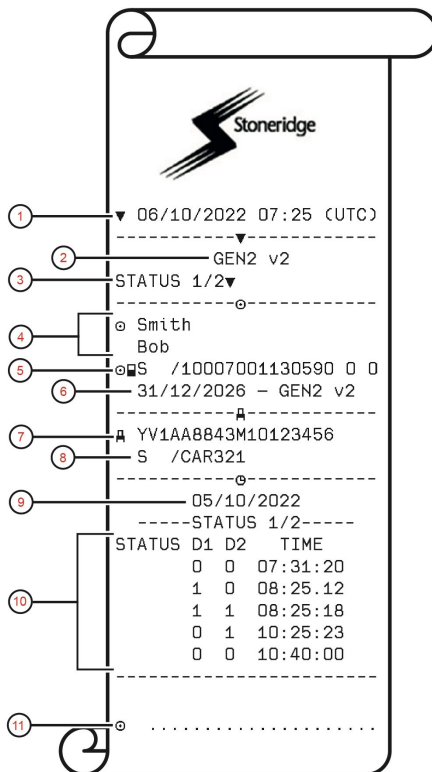
1. Datum a čas výtisku
2. Výtisk z GEN2 v2 VU
3. Typ výtisku (otáčky motoru)
4. Příjmení a jméno držitele karty
5. Typ karty, vydávající země a číslo karty
6. Datum vypršení platnosti karty, generace a verze
7. Číslo podvozku (VIN)
8. Země registrace a registrační značka vozidla (VRN)
9. Datum vytištění
10. Informace o předchozím řidiči (v chronologickém pořadí)
11. Datum a čas zahájení předchozích ovladačů
12. Datum a čas ukončení předchozích ovladačů
13. Rychlostní pásmo motoru a doba trvání
14. Podpis řidiče

Stav D1/D2

V tomto výtisku jsou uvedeny změny stavu zadních konektorů (D1 a D2).

Na displeji se zobrazí následující (na druhém řádku):

stav D1/D2



1. Datum a čas výtisku
2. Výtisk z GEN2 v2 VU
3. Typ výtisku (stav D1/D2)
4. Příjmení a jméno držitele karty
5. Typ karty, vydávající země a číslo karty
6. Datum vypršení platnosti karty, generace a verze
7. Číslo podvozku (VIN)
8. Země registrace a registrační značka vozidla (VRN)
9. Datum vytištění
10. Změny stavu konektorů a časového razítka
11. Podpis řidiče

List ručního zadávání

Jedná se o tiskový list pro ruční zápis dat.

Na displeji se zobrazí následující (na druhém řádku):

Vstupní list pro muže

Poznámka!

Pokud není do zvoleného slotu vložena žádná karta, zobrazí se piktogram v bodě 4 až 6 ---- a ukazovat 9 a 11 nebudou přítomny.

The diagram shows a hand-drawn form with the Stoneridge logo at the top. The form contains the following fields and callouts:

- 1: Date and time: 06/10/2022 07:25 (☉☉)
- 2: Card type: GEN2 v2
- 3: Card type and time zone: Me▼ UTC+02h00
- 4: Driver name: Smith, Bob
- 5: Card number: S /10007001130590 0 0
- 6: Card validity: 31/12/2026 - GEN2 v2
- 7: Vehicle registration: YV1AA8843M10123456
- 8: Vehicle type: S /CAR321
- 9: Card issue date and time: Me→ 05/10/2022 17:02
- 10: A grid of 6 rows and 3 columns of checkboxes, each with a small icon to its left.
- 11: Card issue date and time: → 06/10/2022 07:30
- 12: A small icon in a circle.

1. Datum a čas výtisku
2. Výtisk z GEN2 v2 VU
3. Typ výtisku (list ručního zadání) a posun UTC
4. Příjmení a jméno držitele karty
5. Typ karty, vydávající země a číslo karty
6. Datum vypršení platnosti karty, generace a verze
7. Číslo podvozku (VIN)
8. Země registrace a registrační značka vozidla (VRN)
9. Datum a čas posledního výběru karty
10. Prostor pro ruční zadávání řidičem s dobou trvání
11. Datum a čas vložení karty
12. Podpis řidiče

Data a specifikace

Výpočty a limity DDS

DDS vynakládá *maximální úsilí*, aby podpořil řidiče a vozové parky při dodržování nařízení (ES) č. 561/2006. Společnost Stoneridge nenese odpovědnost za žádné vady nebo nedostatky v této funkci.

DDS ve svých interních výpočtech obecně bere v úvahu následující:

- Údaje o aktivitě na kartě řidiče.
- Obecné požadavky nařízení (ES) č. 561/2006 týkající se doby řízení, přestávky, odpočinku a kalendářních týdnů.
- Požadavky na pracovní dobu směrnice 2002/15/ES.
- Zahrnuje výpočet doby jízdy trajektem/vlakem.
- Čas vnitřních hodin ve VJ, v časové pásmo UTC.

Údaje předložené DDS se mohou v některých případech lišit od toho, co stanoví předpis nebo jak je mohou interpretovat některé kontrolní orgány

policisté, zejména (ale nejen) v některých zvláštních případech:

- Doba řízení kombinovaná mezi analogovým a inteligentním tachografem, s novými kartami řidiče nebo bez nich, přičemž v takovém případě mohou na kartě řidiče chybět příslušné údaje.
- Extrémně časté změny aktivity.
- Nefunkční karta řidiče.
- Některá použití zvláštních podmínek mimo rozsah.
- Řízení v zemích AETR mimo EU.
- Mezinárodní autokarová autobusová doprava, na kterou se vztahuje výjimka 12 dnů.
- Další výjimky, kdy nařízení (ES) č. 561/2006 se nepoužije.
- Čerpání náhradní týdenní doby odpočinku.
- Některé kombinace zkrácených a pravidelných týdenních dob odpočinku, které začínají a končí v jednotlivých kalendářních týdnech.
- Volitelné použití DOSTUPNOSTI aktivity pro přestávky.
- Velké odchylky v časovém nastavení mezi jednotkami vozidla, kde byla vložena karta řidiče.

- Multi-manning, kdy řidiči zahájili svou každodenní pracovní dobu v různých časech.

DDS v detailech

Tato tabulka ukazuje, na co se DDS vztahuje a co ne.

Typ	Podpora ANO/NE
Denní doba jízdy 4,5 + 4,5h	ANO
Prodloužená doba jízdy 10h	ANO
Počet prodloužených jízd krát během 2 týdnů	ANO
Denní přestávka 45 min	ANO
Dělená přestávka 15-30 min	ANO
Denní odpočinek 11h	ANO
Zkrácený denní odpočinek 9h	ANO
Split denní odpočinek 3+9h	ANO
Počet zkrácených denních odpočinků odpočinku od posledního týdenního odpočinku (max. 3)	ANO
Maximální interval mezi denními odpočinkem (24 hodin při jednom řidiči)	ANO
Týdenní doba jízdy 56h	ANO
Doba jízdy 2 týdny 90h	ANO
Týdenní odpočinek 45h	ANO

Zkrácený týdenní odpočinek 24 hodin	ANO
Maximální interval (144 hodin od konce)	ANO
Přiřazení k jednomu týdnu	ANO
Vícečlenná posádka	ANO
Pravidelné/zkrácené odpočinky ve dvou týdenní období (1+1)	ANO
Odchylna do 12 dnů pro mezinárodní autobusová doprava.	ANO (pokud povoleno)
Náhradní týdenní odpočinek.	NE
Směrnice o pracovní době.	ANO
Přerušení denního odpočinku pro trajekt/vlak, např. při jízdě nebo jízdě trajektem nebo vlakem	ANO
Přerušení týdenního odpočinku	ANO

Poznámka!

Všechny výpočty jsou založeny na pevných týdnech v čase UTC, nikoli na týdnech místního času.

Certifikace a schvalování

Tachograf je schválen pro použití v Evropské unii a certifikován podle úrovně Common Criteria EAL4+ v souladu s legislativou EU.

Vyhněte se vysokému napětí

Přerušete napájení tachografu, pokud předpokládáte, že vozidlo bude vyžadovat několik pokusů o nastartování pomocí pomocného proudu, nebo před prováděním svařovacích prací.

Další informace o tom, jak přerušit napájení tachografu, naleznete v návodu k obsluze vozidla.

Pokud dojde k přerušení napájení, může být nutné tachograf znovu zkalibrovat.

Poznámka!

Vysoké napětí může vést k trvalému poškození tachografu a k poruše elektronických součástí tachografu. Takto způsobené poškození tachografu ruší platnost záruky.

Data uložená v tachografu

Tachograf zaznamenává a ukládá různé údaje:

- Údaje o kartě řidiče, s výjimkou údajů o řídičském průkazu.
- Související varování a poruchy k tachografu a kartám řidiče, společnosti a dílny.
- Informace o vozidle, údaje z počítačla ujetých kilometrů a podrobnou rychlost po dobu 24 hodin.
- Neoprávněná manipulace s tachografem.
- Rychlost vozidla se průběžně ukládá.
- Generování tachografu.
- Souhlas řidiče
- párování Bluetooth
- Příspěvek RHMI

Poznámka!

Překročení rychlosti o více než jednu minutu se uloží do tachografu.

Údaje o vložení a výběru

Referenční část
Data uložena pro každou kartu řidiče:

- Příjmení a jméno držitele karty.
- Číslo karty řidiče, vydání karty členském státě a datum skončení platnosti průkazu.
- Datum a čas na kartě řidiče vkládání a vyjímání.
- Hodnota tachometru vozidla při vložení a výběru karty řidiče.
- registrační značka vozidla a členského státu registrace vozidla.
- Poloha vozidla
- Čas vyjmutí karty pro poslední vozidlo, do kterého byla karta řidiče vložena.
- Ve kterém zásobníku je karta řidiče vloženy.
- Údaj o tom, zda byly provedeny ruční záznamy činností.
- Jazyk tachografu řidiče volba.

Údaje o aktivitě řidiče

Uložená data za každý den a změnu jízdní aktivity:

- Stav jízdy: jednotlivec nebo člen posádky.
- Přihrádka na karty použitá v tachografu.
- Karta vložena nebo nevložena v době změny aktivity.
- Aktivita řidiče.
- Změna data a času aktivity.

Další údaje

Další údaje ukládané v tachografu:

- Podrobná rychlost vozidla.
- Překročení rychlosti vozidla po dobu nejméně 1 minuty.
- Firemní a workshopové akce
- Poloha vozidla každé tři hodiny kumulované jízdy

Údaje uložené na kartě

Karta řidiče je pro každého řidiče jedinečná, a proto identifikuje držitele karty. Kromě toho karta ukládá různá data:

- Doba jízdy, aktivity a vzdálenost.
- Informace o řidičském průkazu.
- Některá varování a poruchy.

- Registrační značka vozidla (VRN) pro vozidla používaná držitelem karty.
- Kontroly prováděné úřady.

Data se v případě potřeby automaticky ukládají na kartu. Při provozu spolujezdce se na kartách ukládají data pro řidiče i spolujezdce. Tachograf podporuje karty 1. i 2. generace.

Poznámka!

Karty budou ukládat co nejvíce dat na základě technických požadavků výrobců karet. Po uplynutí této doby se nejstarší data při uložení nových dat přepíší.

Údaje o vložení a výběru

Data uložena pro každý den a vozidlo:

- Datum a čas prvního vložení karty řidiče a posledního výběru.
- Hodnota počítadla ujetých kilometrů vozidla na začátku Vložení karty řidiče a poslední výběr.

- Registrační značka vozidla a registrační členský stát vozidla.
- Poloha vozidla
- Typ vozidla, nákladního nebo osobního vozidla

Údaje o aktivitě řidiče

Uložená data za každý den a změnu jízdni aktivity:

- Počítadlo dat a denní přítomnosti.
- Celková vzdálenost ujetá držitelem karty řidiče.
- Stav jízdy každou půlnoc nebo při vkládání karty, jednotlivý řidič nebo část posádky.
- Záznam o každé jízdni činnosti vyměnit.
- Stav jízdy: řidič nebo spolujezdec.
- Příhrádka na karty použitá v tachografu.
- Karta vložená nebo nevložená v době změny aktivity.
- Aktivita řidiče.
- Změna data a času aktivity.
- Poloha vozidla každé tři hodiny kumulované jízdy

Elektromagnetická kompatibilita

Tachograf splňuje požadavky předpisu EHK OSN č. 10, revize 05, pokud jde o elektromagnetickou kompatibilitu.

Provozní teplota

-25°C až +70°C

Provedení pro nebezpečné látky podle ADR: -25 °C až +65 °C.

Tachograf ATEX

Vozidla pro přepravu nebezpečného nákladu

Tachograf ve verzi ATEX je schválen pro použití ve vozidlech s nebezpečným nákladem. Od standardního tachografu se liší tím, že má ochranu proti výbuchu a je certifikován v souladu se směrnicí EU 2014/34/EU.

Poznámka!

Ochrana tachografu ATEX proti výbuchu je zaručena pouze při vypnutém zapalování a otevřeném odpojovací baterie.

Tachograf ATEX

U tachografu ATEX jsou některé funkce deaktivovány okamžitě po vypnutí zapalování:

- Příhrádky na karty nelze vysunout.
- Výtisky nejsou možné.
- Podsvícení tlačítek a displeje je vypnuté.

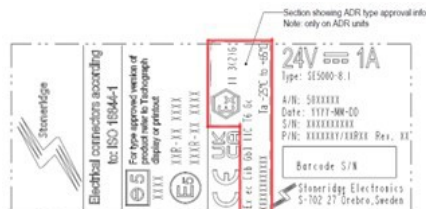
Poznámka!

Tachograf ATEX přejde do úsporného režimu ihned po vypnutí zapalování.

Aby byl tachograf ATEX plně funkční, musí být klíček zapalování v poloze klíčku nebo zapnutého zapalování, v závislosti na výrobci vozidla.

Viditelné rozdíly

Tachograf ATEX bude mít na štítku v horní části tachografu vytištěné další informace (klasifikaci ADR a číslo zkušebního certifikátu TÜV).



Kontaktujte Stoneridge

Další informace o inteligentním tachografu Stoneridge SE5000-8.1 a

Stoneridge najdete na adrese:
www.stoneridgeelectronics.com

Index

A

Činnosti _____	13, 17
Schválení _____	90
ATEX	
Verze tachografu ATEX _____	93
Speciální funkce _____	93
K dispozici _____	13, 17

B

Začátek země, viz Místa _____	16
Vestavěný test _____	56
Tlačítka	
Šipka dolů _____	9
Šipka nahoru _____	9
Hřbet _____	9
Spolujezdec (2) _____	8
Řidič (1) _____	8
OK (potvrdit) _____	9

C

Výpočty a limity _____	89
------------------------	----

Příhrádky na karty (1 = ovladač, 2 = řidič) _____	8
Certifikace _____	90
Vyměnit	
Aktivita při stání _____	13
Jazyk _____	29
Ruční zadávání _____	19
Kontaktujte Stoneridge _____	1, 93
Návod k obsluze _____	3

D

DDS (Rozhodnutí řidiče Podpora) _____	29, 47, 89
Pohled řidiče, viz Displej _____	8
Řidičský _____	13-14

Já

Invertovat zobrazení _____	31
----------------------------	----

L

Jazyk _____	29
-------------	----

M

Ruční zadávání _____	13, 17
Jídelní lístky _____	13
Pohybový senzor (senzor) _____	9

P

Papír _____	35
Úsporný režim _____	35
Nabídka Tisk _____	73
Tiskárna _____	8

R

Zbytek _____	13, 17
--------------	--------

S

Bezpečnost _____	1
Senzor _____	9
Nastavit jazyk _____	29
Nastavení _____	50
Společnost _____	45
Řidič _____	29

T

Tachograf _____ 8

Zásobníky (1 = řidič, 2 = spolujezdec) 8

U

Nezapočítaný čas _____ 17

V

Celek ve vozidle (tachograf) _____ 8

VRN (registrační značka vozidla) 31

W

Práce _____ 13, 17

Dílenská příručka _____ 3

WTD (směrnice o pracovní době) 45,50



Stoneridge Electronics

AB Adolfsbergsvägen 3
702 27 Örebro, Švédsko

www.stoneridgeelectronics.com
www.se5000.com

